

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 9 de diciembre de 1970  
AÑO LXX. — Número 21.449

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

ESTA MAÑANA

## HAN COMENZADO EN MADRID las negociaciones ESPAÑA-RUMANIA Para un acuerdo comercial

### Abarcará otros de asistencia técnica y económica

Madrid, 9.—Han comenzado esta mañana en la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores las negociaciones para la firma de un nuevo acuerdo comercial entre España y Rumania.

La delegación rumana, llegada desde Bucarest ayer día 8, está presidida por el director general de Comercio Exterior, M. Stanciu, y de ella forman parte diversos funcionarios de departamentos económicos rumanos.

#### LA DELEGACION ESPAÑOLA

En cuanto a la delegación negociadora española está presidida por el subdirector general de relaciones bilaterales, Carlos Robles Piquer, e integrada como vocales por representantes de los Ministerios de Asuntos Exteriores, Agricultura, Industria, Obras Públicas, Aire, Comercio, Instituto Español de Moneda Extranjera. Como secretario actuará el jefe de Europa del Este del Ministerio de Asuntos Exteriores, Erik Ignacio Martel.

#### EL ACUERDO VIGENTE

El acuerdo comercial actualmente vigente entre los dos países data de 1968, y en él se establece que los pagos de los intercambios se efectuarán en moneda «clearing». Las negociaciones actuales estudiarán la posibilidad de cambiar la moneda «clearing» por moneda convertible, con lo que se conseguiría mayor agilidad en los intercambios.

Por otra parte, se ha sabido que el nuevo acuerdo que ahora va a firmarse abarcará otros de asistencia técnica y económica.

Además del acuerdo comercial entre los dos países, existe otro de carácter intergubernamental relativo al establecimiento de relaciones consulares, firmado en 1967.—Cifra.

## La ETA, dispuesta a ejecutar a tantas personas como condenas a muerte se sentencien en Burgos

Hasta que no se sepa el fallo del consejo de guerra los secuestradores no tomarán decisiones

La policía parece convencida de que el señor BEIHL está en España

Luego fijarán las condiciones para su libertad que pudiera ser el canje por algún prisionero

### La policía francesa respeta el carácter político del secuestro

San Juan de la Luz, 8.—«Conozco muy bien a todos los de la ETA... son capaces de cualquier cosa. Puede usted tener la seguridad de que matarán al cónsul alemán si en Burgos se impusiera una sola pena de muerte. Además tienen una lista de personas sentenciadas por sus tribunales y están dispuestos a realizar tantas ejecuciones como miembros de la organización sean condenados a la pena capital». Así me habló esta tarde el padre Larzábal, secretario de Anai Artea y, por lo tanto, mediador para la liberación del señor Beihl, en su despacho parroquial de Socoa, a menos de dos kilómetros de San Juan de Luz.

«Padre—le pregunto—, si en Burgos no se impusieran penas de muerte, ¿sería puesto en libertad inmediatamente el cónsul?». «Pues, no—me contesta—; entonces los secuestradores fijarían las condiciones para ponerle en libertad. Ese será el momento de negociar con el Gobierno español. Hasta ahora nosotros no hemos tenido ningún contacto, ni oficial ni extraoficial, con las autoridades de Madrid. El otro día vino a verme un señor que decía que era diplomático y venía, seguramente, a tantear nuestra postura. Los informes que tenemos es que lo más probable sea que no

condenen a muerte más que a Izco, el acusado del asesinato del inspector Mnazanas, y en ese caso nosotros haremos lo que esté en nuestras manos para conseguir el indulto.»

#### LA POLICIA FRANCESA VISITA AL PADRE LARZABAL

Ayer, fiesta de la Inmaculada Concepción, el padre Larzábal se pasó la tarde en su casa. Recibió a diez periodistas, uno a uno, en su mayor parte extranjeros y, a última hora pasaron a visitarle también dos policías franceses. «Sabemos que la Policía española está presionando a la francesa para que intervenga. A mí los policías franceses han venido a verme en varias ocasiones esta semana. Pero, hasta ahora, nuestras autoridades respetan el carácter político que tiene el secuestro. La Interpol tomó declaración a seis o siete miembros de la ETA, pero, según me dijeron, los interrogatorios han sido poco profundos. Aquí la ETA es una organización legal; sus actividades se desarrollan a la luz del día.»

Naturalmente, le pregunté al padre Larzábal cómo se pone en contacto con los secuestradores. «Es muy fácil—me respondió—; desde el territorio francés eso no ofrece problemas: unas veces hablamos con ellos por teléfono, otras personalmente y otras utilizamos radiotelefonos como los que emplean los barcos. También recibimos noticias suyas a través de las emisoras Radio Pirenaica y Radio Euzkadi.»

Cada vez con más precauciones; por eso, a partir de ahora, emplearemos radiotelefonos. El encargado de mantenerse en contacto con los miembros de la ETA es el señor Monzón, presidente de Anai Artea. Desde hoy yo soy el encargado de informar a la prensa. Nosotros nunca hablamos, por otra parte, directamente con los secuestradores, sino con unos intermediarios.»

#### CONOCEMOS PERSONALMENTE A LOS MIEMBROS DE LA ETA

«Entonces—argumento—, ¿ustedes conocen a los secuestradores, saben quiénes son?». «Bueno—sonrió el padre Larzábal, me ofreció un cigarro

#### Se aprueban las orientaciones pedagógicas para la educación general básica

Madrid, 9.—Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se aprueban las orientaciones pedagógicas para la educación general básica.

Dicha orden indica que durante el año académico 1970-71 las actividades didácticas en todos los centros de educación general básica se ajustarán a las orientaciones pedagógicas para los planes y programas de estudio elaborados por la Comisión constituida con tal fin.

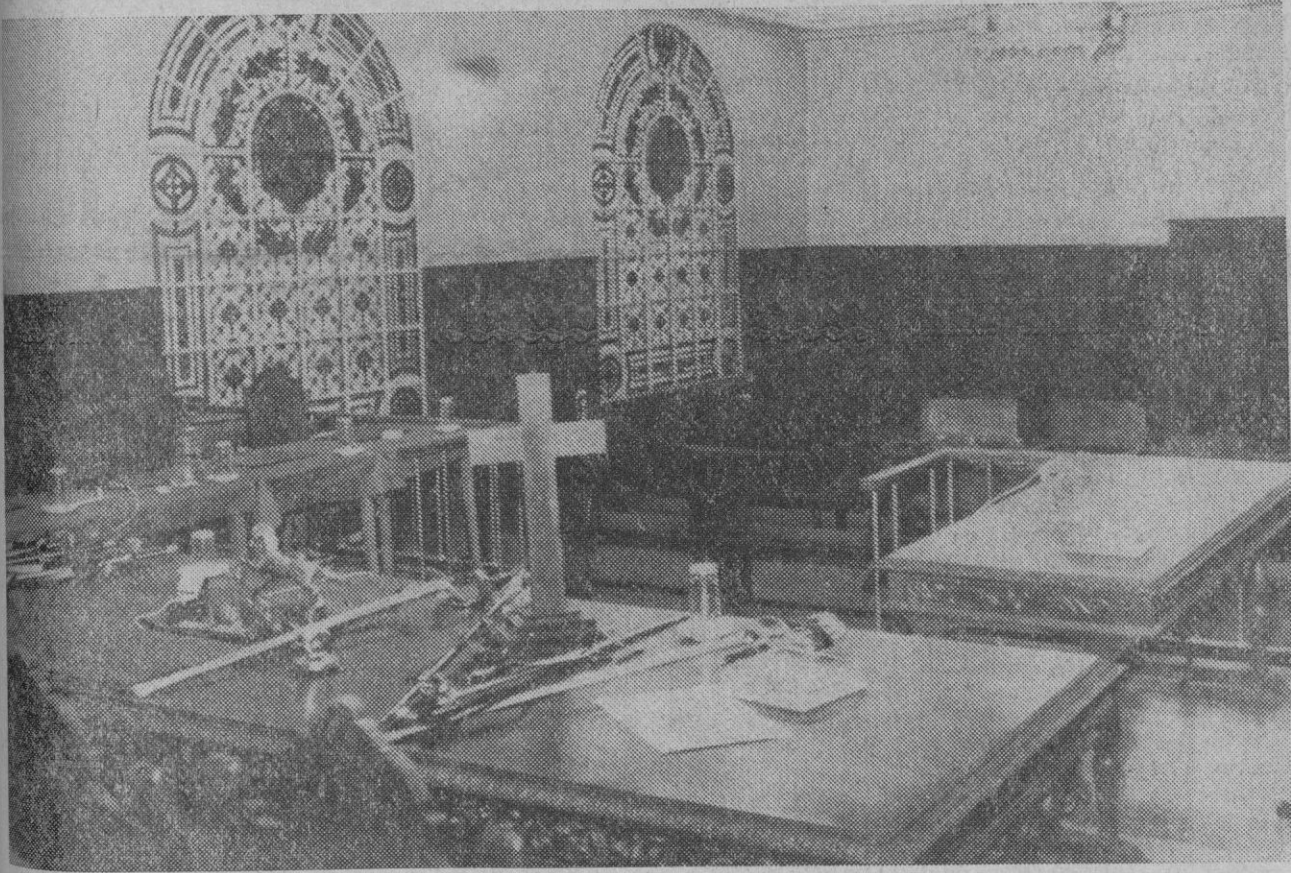
La prórroga de la vigencia de dichas orientaciones para años académicos posteriores se hará igualmente, en su caso, mediante orden ministerial, que determinará las modificaciones que en las mismas hayan de introducirse como consecuencia de la experimentación.

negro y, mientras pensaba la respuesta, cambió de sitio el crucifijo que tiene sobre la mesa—, nosotros conocemos personalmente a todos los miembros de la ETA. Nuestra organización es la encargada de recibir a los que huyen del país vasco español. Les facilitamos alojamiento, legalizamos su situación ante las autoridades y les buscamos trabajo. Tenemos todos sus nombres y todos sus datos personales. Ahora bien; quiénes fueron los autores materiales del secuestro, eso no lo sabemos. La ETA está estructurada en comandos piramidales, de forma que no se conocen unos a otros más que a través de nombres de guerra. Cuando el Comité directivo decide una operación encarga a un comando que la ejecute. Todo esto siempre es secreto. El número de personas que conocen las operaciones de la ETA es mínimo.»

Tanto la Prensa española como la francesa insisten estos últimos días en la posibilidad de que el cónsul alemán esté en un lugar de Francia. «En el país vasco francés—informa esta mañana «Suduest»—el hombre de la calle piensa cada vez más que el diplomático alemán y sus secuestradores pueden ocultarse de este lado de la frontera.»

El padre Larzábal se encoge de hombros. «Sobre esto no puedo decir nada. Ni Monzón ni yo conocemos el lugar donde guardan al

(Continúa en la página 4)



Burgos.—Una vista de la sala en que se celebra el consejo de guerra, en Burgos, contra dieciséis activistas de la E. T. A.—(Foto Europa Press)

## SEPTIMO DIA DEL CONSEJO DE GUERRA EN BURGOS

### Prosigue esta mañana el interrogatorio de acusados, al que seguirá al parecer, el de varios testigos

Burgos, 9.—A las 10,45 de esta mañana ha comenzado la sesión correspondiente al séptimo día del consejo de guerra seguido contra los dieciséis activistas de la E. T. A., que se celebra en Burgos. La sesión de hoy ha comenzado con el interrogatorio, por el fiscal y la defensa del acusado Mario Onaindia Nachondo y se espera que continúe después con el interrogatorio de varios testigos.—Cifra.

#### INCIDENTE

Burgos, 9.—Un incidente se produjo a las once y cinco de esta mañana en la sala donde se celebra el consejo de guerra. Cuando el procesado Mario Onaindia estaba siendo interrogado, se volvió hacia el público y gritó «Gora euzkadi askatuta» (Viva el país vasco libre), grito que fue coreado por los demás procesados.

El presidente del Consejo, en esos momentos, mandó desalojar la sala, y mientras el público abandonaba ésta, los procesados entonaron un himno en vascuence. Al mismo tiempo intentaron ponerse de pie, lo que impidieron, tras un pequeño forcejeo, las fuerzas que los custodian.—Cifra.

#### LA SESION

Burgos, 9.—La vista del consejo de guerra se inició con el interrogatorio del último de los encartados, Mario Onaindia Lachiondo, que dijo tener 22 años de edad y ser soltero. Al fiscal le contestó que efectivamente era miembro de la ETA desde finales de 1966, que fue responsable del «Frente Obrero» en Eibar (Guipúzcoa), que había repartido numerosos «Zutiks», periódico clandestino de la organización que era miembro liberado, desde 1968 y correspon-

sable del movimiento obrero de la margen izquierda de la ría de Bilbao. También reconoció que había asistido a varias reuniones de liberados en el convento de los padres sacramentinos de Villaró (Vizcaya). Negó que asistiera a ninguna reunión en la que se acordara la muerte del inspector de Policía Melitón Manzananas, que no había sido «heralderru» (jefe de comarca). También reconoció que había estado muchas veces en la «casa de todos», sita en la calle bilbaína de Artacalle. Afirmó que él no tenía facultades para decidir la colocación de artefactos explosivos. Que fue detenido en la citada «casa de todos» y se negó a contestar a la pregunta del fiscal de

si Víctor Arana había disparado su pistola en el momento de esta detención.

#### NO MATO A MANZANAS

A preguntas de su abogado defensor, señor Castells Arceche, Mario Onaindia afirmó, asimismo, que no había matado a don Melitón Manzananas ni a nadie.

A continuación, y siempre contestando a las preguntas de su abogado defensor, el procesado aseguró que antes de integrarse en la ETA había pertenecido a otra organización nacionalista, sin aclarar a cuál, así como a otra socialista.

Continuó diciendo que durante el año 1966 hasta marzo de 1967 estuvo dedicado a actividades relacionadas con el frente obrero, así como a otras de tipo político. Respecto a la pistola que llevaba dijo que la tenía para defenderse de la Policía.

#### EL INCIDENTE

Cuando el procesado, contestando a otra pregunta se extendió sobre sus motivaciones ideológicas y el presidente le cortó la palabra para que se ciera en sus respuestas a las preguntas, fue el momento en el que Mario Onaindia se volvió hacia el público gritando: «Gora euzkadi askatuta» (viva el país

vasco libre), grito que fue contestado por los otros encartados. Los procesados intentaron levantarse y forcejearon con sus guardianes, que los redujeron. Entonces comenzaron a cantar un himno, al parecer vascuence.

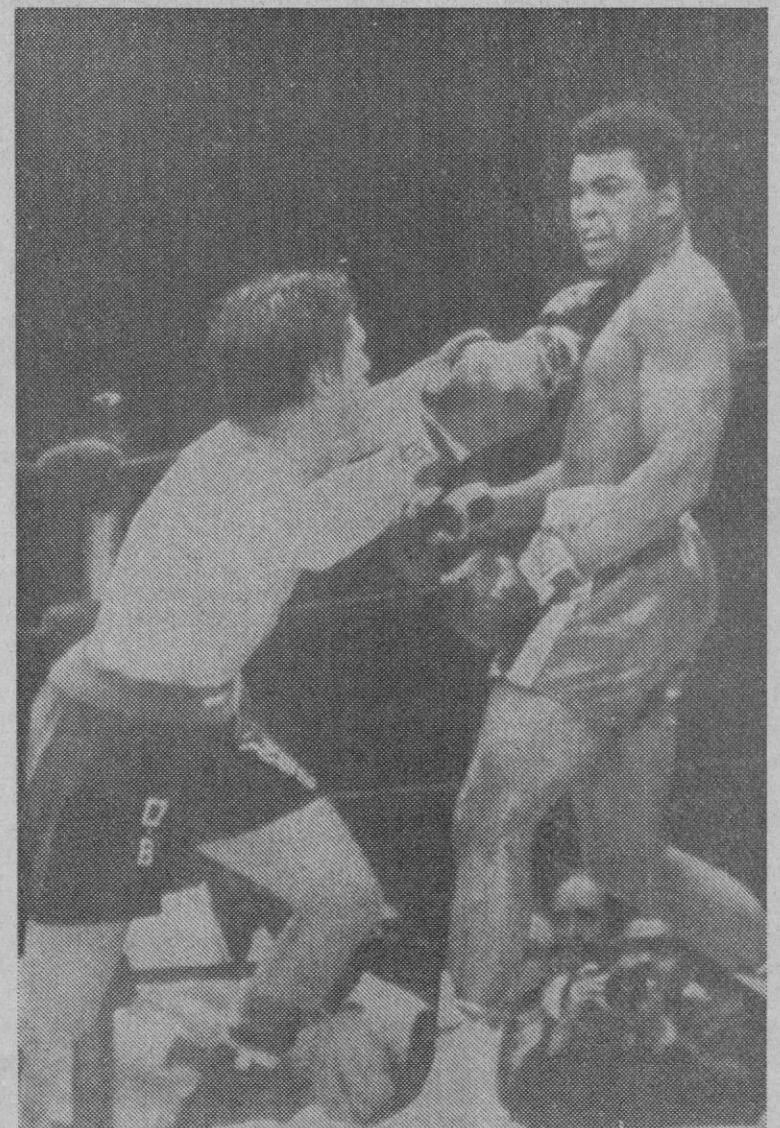
#### SUSPENSION

El público fue desalojado de la sala y la vista se suspendió exactamente a las once y cinco.—Cifra.

#### SESION DE AYER TARDE

Burgos, 8.—Tras la suspensión registrada en el Consejo de Guerra desde las 12 del mediodía, el fiscal solicitó al acusado Francisco Javier Izco de

(Continúa en la página 6)



Nueva York.—Una fase del combate Clay-Bonavena, en el que la toalla voló al centro del cuadrilátero desde el rincón de Bonavena quien en el asalto número quince cayó por tres veces a la lona. (Telefoto AP-Europa Press)

## 55 CALLES CENTRICAS DE PARIS sólo para peatones en Navidades

París, 8.—Los parisenses podrán pasearse a sus anchas por 55 céntricas calles sin ser molestados por los automovilistas. En efecto, el Consejo Municipal de París acaba de decidir para estas próximas Navidades que algunas calles queden exclusivamente reservadas a los peatones. La mayor parte de estas calles se hallan en torno a los grandes almacenes de la zona de la ópera y del barrio Latino.—Efe.

### CONTINUA LA SESION A PUERTA CERRADA

(Información en página 8)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## BENEFICA NIEVE

El tiempo, que estaba verdaderamente crudo, parece que se empezó a ablandar un poco, entrada ya la noche. El resultado a la vista lo hemos tenido esta mañana: una gruesa capa de nieve en los tejados que las calles no había sido pisoteada y en los campos vecinos. ¡Enhorabuena a los aficionados al esquí! Precisamente el día 15 da comienzo la temporada oficial y las pruebas programadas por la Federación correspondiente, y hubiese sido un buen chasco que se hubiese quedado en oficial sin poder pasar a ser real por falta de nieve en las pistas.

La nieve caída ahora es benéfica por donde se mire. Sin duda viene muy bien al campo y no digamos con vistas a las reservas de agua de los embalses. Si siguen nuevas nevadas, se formará un depósito de nieve profunda de incalculable valor.

Además de todo eso, y puesto que estamos en plena ambientación de la Navidad, la nieve viene para eso que ni pintada. De todas formas, no es necesario decir que de las calles debe ser retirada cuanto antes. Se puede mencionar esto porque esta mañana parece que los servicios correspondientes han sido un poco cogidos por sorpresa. Cosa explicable, de todas formas.

Así, pues, estamos ya en este lunes-miércoles que va a hacer muy corta la semana. El día de ayer, bastante frío como indicábamos al principio, tuvo un cariz bastante recogido. Ya se sabe que la festividad de la Inmaculada se desenvuelve entre nosotros en un ambiente familiar. Eso y el clima hizo que ciertas horas hubiese por la calle más forasteros que vecinos. Por la tarde ya fue otra cosa, y la animación fue considerable, pero a las nueve y media de la noche el atractivo principal fue la retransmisión por "tele" del combate Clay-Bonavena. Pese a que no había ningún suspense, mucha gente estuvo pendiente de la pequeña pantalla y admiró tanto las facultades del moreno como la fuerza y el coraje del argentino.

A partir de las diez y media, como siempre, los grupos empezaban a deshacerse mientras se hacían los últimos comentarios sobre boxeo o sobre el juicio de Burgos. Poco después, la ciudad quedaba cubierta por la noche... y por la nieve.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 pts. Cada palabra más, 2,00

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. Eurolenguas. Ladreda, 18.

**LICEO** matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.

**ALQUILERES**  
SE alquila piso; cuatro habitaciones, baño, ascensor, calor negro. Ezequiel González, 5, (paseo Nuevo). Razón, teléfono 3333.

SE alquila piso amueblado. Razón: Camino de la Piedad, 9.

PISO amueblado, calefacción eléctrica, céntrico. Informes: El Mesoncito.

ALQUILO pisito nuevo, hermosas vistas, tres habitaciones, baño, cocina, calefacción, ascensor, dos terrazas, 3.000 pesetas. Razón: Grabador Espinosa, 2, 3.º, izqda., solamente de 3,30 a 7,30.

**VARIOS**  
VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos. «Sierramar». Teléfono 1447.

BODAS, viajes, excursiones. Autocares todas las plazas. «Sierramar». Teléfono 1447.

VIAJES de novios. Presupuestos gratis. «Sierramar». Teléfono 1447.

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orjuna. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**TRABAJO**  
NECESITO chica o señora para limpieza. Bar El Mesoncito.

NECESITO chica fija. Conde Sepúlveda, 19, 3.º E.

SE necesitan aserradores o carpintero mecánico. Teléfono 2652.

SE necesita aprendiz. Restaurante Duque.

**VENTAS**  
MUEBLES Hernando fabrica y vende directamente a precios sin competencia. Fernández Provisional, 2. Exposición: Fernández Jiménez, 6.

VENDO furgón Austin, motor BMC, modelo S-66, magnífico estado de funcionamiento, para carnet segunda. Razón, teléfono 62, Coca.

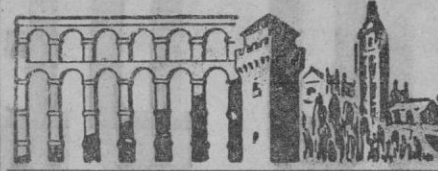
VENDO 200 chopos blancos, con carga en carretera. Leopoldo Rueda. Moraleja de Coca.

VENDO materiales de derribo (puertas, ventanas, lavabos, bidés, tazas, estufas, etc.) Casa Barrero. San Quirce, 6.

SE vende casa nueva a estrenar, dos plantas, 100 m.² total, centro ciudad, y solar céntrico de unos 180 m.². Razón: Lucinio Gil Sanz, teléfono 217, Cantalejo.

**SANTA TERESA**  
Materiales de construcción  
Teléfono 1450 y 2936

**NOVIOS**  
**Ganen 20.000 pesetas**  
Al hacer sus compras le regalamos boletos para el feriado de 20.000 pesetas en muebles FACILIDADES DE PAGO  
...y además repartimos beneficios entre los clientes  
**Cooperativa San Frutos**  
Proveedor  
**muebles lazaro**  
(Frente Clínica Dr. Gila)



# Información Local

## EN NOVIEMBRE

# La cifra más baja del año en la expedición de carnets de conducir: sólo ciento diecisiete

**La Medalla de Oro de la provincia se entregará a la Academia de Artillería el próximo sábado**

Como cierre de los actos que se han organizado para conmemorar el próximo viernes el I Día de la Academia de Artillería, de cuyo programa informábamos ayer, el sábado, día doce, a la una de la tarde y en el salón de actos del palacio provincial, tendrá lugar la entrega a la Academia de Artillería de la Medalla de Oro de la provincia que la Excelentísima Diputación le concedió en la sesión extraordinaria celebrada el lunes último.

## Las Hermandades de Alféreces Provisionales de la VII Región se unen a los acuerdos de la de Madrid

**Piden la máxima energía contra quienes tratan de perturbar la paz**

La Hermandad de Alféreces Provisionales de Segovia, nos ruega la publicación de la siguiente nota: "Las juntas provinciales de la Hermandad de Alféreces Provisionales de Asturias, Segovia, León, Salamanca, Zamora, Palencia y Valladolid, integradas en la VII Región Militar, hacen suyos los acuerdos adoptados por la Junta Provincial de Madrid, por los que se condena energicamente las intromisiones de los obispos de San Sebastián y Bilbao, en los asuntos de la jurisdicción civil. Asimismo rechazamos toda clase de violencia, para resolver los problemas que puedan surgir entre los españoles, y solicitamos del Gobierno la máxima energía contra quienes pretenden perturbar, sean quienes sean, la paz ganada a costa de tantos sacrificios. Sigue siendo la misma de nuestros años juveniles la pasión por España, la devoción al Caudillo y la fidelidad a los principios que inspiraron el "18 de Julio". Los que pretenden ignorarnos o ultrajarnos encontrarán en nosotros y en nuestros hijos la firme oposición y la misma decidida voluntad de victoria que nos alentó durante la Cruzada."

**HERMANDADES DEL TRABAJO**  
Se comunica a todos los miembros de Hermandades del Trabajo que mañana tendrá lugar en la iglesia de San Sebastián el retiro mensual, dando comienzo con la celebración eucarística de las 7,45. Se invita a todos los trabajadores de Segovia y se ruega puntualidad.

## SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SENOR Don Ildefonso Arribas Alonso

Que falleció en Segovia el día 10 de diciembre de 1968  
A los 94 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.  
La misa a las ocho y el funeral a las nueve, que se oficiarán en la iglesia parroquial de San Esteban, así como el culto de las siete y media de la tarde en la iglesia de las MM. Dominicas, serán aplicados por el eterno descanso de su alma.  
Sus hijos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,  
Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

## AGENDA PARA MAÑANA

**JUEVES 10 DE DICIEMBRE**  
Van 344 días de 1970; faltan 21.  
Sol: De 8,27 a 17,49.  
Santoral: La Traslación de la Santa Casa de Loreto; santos Melquíades, P. Eulalia, Julia, y Jorje.  
Pensamiento: «El mejor consejo lo da la experiencia; pero este consejo siempre llega tarde» (Amelot de la Houssaye).

## También fue el mes en que se matricularon menos turismos: sesenta y cinco

### Hubo dos muertos y treinta heridos

El penúltimo mes del año «ha caído» ya y, consiguientemente podemos informar sobre los datos registrados durante él en materia de circulación, datos que, como de costumbre, nos han sido facilitados por la Jefatura Provincial de Tráfico con carácter de provisionales.

En líneas generales, ha habido cierto paralelismo con los del mes precedente, si bien, en cuestión de víctimas, ha bajado a dos el número de muertos, y también decreció notablemente el de heridos.

Los datos expresados según los epígrafes en que venimos agrupándolos, son los siguientes:

### SANCCIONES

Fueron 1.837 los expedientes instruidos por infracción del Código y de la legislación de Transportes. Pa-

### CONDUCTORES

En el transcurso del mes de noviembre fueron 241 las personas que se examinaron de teórica del Código y señales de circulación; de ellos, 37 resultaron 119, 82 hombres y 37 mujeres.

En mecánica se examinaron 15 y aprobaron 8.

Fueron 213 los que se examinaron del ejercicio práctico, aprobándose 117, de los que 101 fueron hombres y sólo 16 mujeres. Esta cifra de mujeres es la más baja registrada en el transcurso del año.

Se expidieron en el mes 117 nuevos permisos de conducir, correspondiendo 16 de ellos a mujeres. Ha sido el mes en el que menos permisos se han dado.

### VEHICULOS

Ha sido noviembre el segundo mes del año en el que registraron menos matriculaciones de vehículos: 96 en total, superando por muy poco a octubre, en el que sólo se matricularon 92. De aquellos vehículos, 14 fueron camiones, 13 furgonetas, una motocicleta, una moto-carro y 65 turismos. Estos ofrecieron la particulari-

## AL AIRE DE LA CALLE

**SAN LORENZO EN TVE**  
En el espacio "La 'tele' va por los barrios", que se emite en la primera cadena de TVE entre 2 y 2,20 de la tarde, se incluirá mañana un reportaje efectuado en el barrio de San Lorenzo, de nuestra ciudad. Aparecerá en antena completando un programa que presentará también los barrios de las Ramblas (Barcelona) y Cuatro Caminos (Madrid).

### AUMENTA EL CENSO

En cuantos establecimientos públicos de Segovia pueden consumirse bebidas alcohólicas o no? No tenemos a mano la estadística, pero el número debe ser de consideración. Más no por ello cesa la "producción", y ya se anuncia la apertura de dos nuevos establecimientos. Uno de ellos será "Ladreda 25", en la avenida del mismo nombre, y el otro "Narizotas pub", en los alrededores de la plaza de San Martín. La inauguración de uno y otro va a tener lugar, según nos dicen, en este mismo mes.

### REGISTRO CIVIL

4 nacimientos,  
2 defunciones y  
10 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Rubén Barroso y Labrador, hijo de Torcuato y de Josefina-Petra; Purificación Sanz y Sacristán, de Carlos y María del Carmen; Carlos Sanz y Sacristán, de Carlos y María del Carmen; Rafael Sanz y Cecilia, de Juan y Julia.

Defunciones: Eusebia Cristóbal y Gómez, de 70 años; Crescencia Encinas y Encinas, de 70.

Matrimonios: Benjamín Cuesta y Jorge, con Raquel Marinero y Camacho; Fridenciano Llorente y Alvarez con Rosa de Andrés y Mesonero; Juan Piquero y Ocaña, con María Ascensión González Carballo; José María de Arado y Mate, con María-Rosa Vivero y González; Primitivo Andrés y Martín, con M.ª del Carmen Lorente y Llorente; Santiago Gómez y Aparicio, con Elena García y Berzal; Julián Samaniego y Calvo, con Emilia Plaza y Benito; Antonio Gutiérrez y Martínez, con María Julia Carrasco Fernández-Vega; Andrés Ortega y Martín, con María de los Angeles del Castillo y de Miguel; Tiburcio de Lucas Sanz, con Mercedes Olmos Acebes.

### PUERTOS DE CARRETERAS:

Cerrado: Cotos.  
Con cadenas: Nava errada, Piqueras, Oncala, Cuesta de Esteras, Villatoro, Tornavacas, La Paramera, Los Leones de Castilla y Somosierra.

La C. N. 152 de Barcelona a Puigcerdá, kms. 131 al 160, incluido el puerto de Tosas.

### El domingo, jura de la bandera en El Ferral

Gobierno Militar.—Con motivo de los actos de jura de la bandera, que tendrán lugar en el C. I. R., número 12 (El Ferral del Bernesga-León), a las once horas del domingo, día 13 de diciembre, se pone en conocimiento del público que se traslade a dicho C. I. R., que la pista de acceso al mismo desde el kilómetro 6,400 de la carretera de León a Villanueva de Carrizo quedará cortada a toda circulación de vehículos, excepto los oficiales, desde las 10,40 a las 11 horas de dicho día.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de doña María Vallejo Arribas (q. e. p. d.) ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo agradecido por este medio se interesaron a su vez en manifestar su agradecimiento a las personas que se interesaron durante su enfermedad; así como a las que les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SUCESOS en la capital y provincia

CONATO DE INCENDIO en el edificio de matrimonios ancianos

Esta mañana, sobre las doce menos cuarto, se ha registrado un conato de incendio en la sala de calderas del edificio destinado a matrimonios ancianos, situado en la residencia de las Hermanitas de los Pobres. El fuego fue dominado inmediatamente por los bomberos, por lo que fue innecesaria la intervención de fuerzas del Regimiento y de la Base Mixta que se personaron en el lugar.

Como consecuencia de la gran humedad que se ha producido, las paredes del edificio, inaugurado hace solamente un par de años, han quedado ennegrecidas, por lo que será preciso una limpieza general, así como aplicar nueva pintura, etc. Para estos menesteres, las Hermanitas de los Pobres nos ruegan que hagamos público un llamamiento a fin de que cuantas personas puedan y lo deseen, se presten a colaborar con ellas en estos trabajos.

LOS MISMOS MUEBLES más baratos comprando directamente en fábrica

- MAS CALIDAD
MAS ECONOMIA
MAS FACILIDADES

Visítenos y lo comprobará muebles

HERNANDO

FABRICACION PROPIA
Alferez Provisional, 2
Fernández Giménez, 6

VIDA CULTURAL

CONFERENCIA DEL DR. LOPEZ ARRANZ

Dentro del ciclo de conferencias organizado por la Asociación de Antiguos Alumnos Claretianos, mañana, a las ocho de la noche, en la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros pronunciará una conferencia el doctor don Juan López Arranz, profesor adjunto de la Facultad de Medicina de Valladolid. Su disertación versará sobre «El dolor como sentimiento de la vida del hombre».

PREMIOS PARA PINTURA

Como complemento de la información que ayer adelantábamos sobre la concesión de premios en los concursos organizados por el Ayuntamiento con motivo del I Día de la Academia de Arteria, damos cuenta hoy del fallo del jurado encargado de discernir los premios en el certamen de pintura.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer: Presión atmosférica: 676,8 mm. Viento del NO. Temperatura máxima: 2,8. En la mañana de hoy: Presión atmosférica: 675,9 mm. Viento del Este. Temperatura mínima: 1,8 bajo 0. Precipitación: 4,2 litros m. c.

Una carta sobre Los Angeles de San Rafael

En el diario "Ya" se recoge hoy una carta, algo extractada, enviada al periódico por don Vidal Lobo, sacerdote de Colmenar Viejo, cuyo contenido no responde totalmente a las noticias que aquí se tienen sobre el particular, y que nuestros lectores han ido conociendo en su momento. No obstante, reproducimos dicho escrito:

"Deseo presentar a la opinión pública un asunto que en sus comienzos fue muy sonado, pero que después ha quedado en el olvido, aunque todo sigue en pie; me refiero a la catástrofe de Los Angeles de San Rafael. Aún estamos los familiares de cerca de medio centenar de víctimas pendientes de juicio para la debida indemnización.

Hace bastante tiempo, en reunión con nuestro abogado, se nos comunicaba que el señor propietario de Los Angeles estaba dispuesto a entregar un millón de pesetas por difunto: medio millón en el momento y otro medio millón en tres anualidades. Este es el momento en que el asunto se está retrasando y tantos huérfanos siguen esperando su justa indemnización. En estos días se nos ha ofrecido, a través de nuestro abogado, 200.000 pesetas a recoger por cada víctima y sin perjuicio de lo que falle el tribunal, pero deseamos todos que tal entrega no pudiera significar ni propaganda ni retraso del proceso".

Se acordó otorgar el primer premio al óleo titulado «La Fuencisla», del que es autor don Santiago Mayor Francos; un accésit fue concedido al óleo «Cesta de uvas», de doña Dora Gómez. El jurado acordó proponer al Ayuntamiento la concesión de otro accésit a la acuarela titulada «Nubes de colores», firmada por Salinas.

Se presentaron en total 38 obras, 3 fuera de concurso, que serán expuestas en la sala de la Caja de Ahorros a partir del próximo viernes.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7,45, último día: «Juicio de faldas». Color. Por Conchita Velasco y Manolo Escobar. Mayores 18 años. Mañana: «Grito de batalla», por Van Heflin.

SIRENAS.—Hoy, 7,45, dentro de la temporada de grandes películas: «7 mujeres para los Mac Gregor». Color. Localidades desde seis pesetas. Autorizada todos los públicos. Mañana, jueves, 7,45: «La cabalgada de los malditos». Scope, color. Por Glenn Ford.

Antes de hacer sus compras consulte en EL ADELANTADO

su sección de ANUNCIOS

RUEGOS DE CORREOS



Correos se enfrenta en los días de Navidad a incrementos en los volúmenes de correspondencia que llegan a ser, en algunas fechas, ocho veces los normales en cualquier otro día del año.

Como ya es habitual, se han incrementado las plantillas con personal contratado y se han tomado toda una serie de medidas para hacer frente a ese aluvión de cartas y tarjetas que se espera en las oficinas postales. Esta ingente labor se vería muy facilitada con la colaboración de los usuarios de los servicios y, precisamente por ello, Correos ruega:

—Que sean anticipados los envíos de Navidad y Año Nuevo.

—Que los calendarios, prospectos, catálogos y muestras sean depositados, en especial cuando no tengan relación con la Navidad, antes del día 15 de diciembre o después del 27 del mismo mes.

—Que el depósito de los envíos se realice en las primeras horas de la mañana o de la tarde.

—Que sean consignados los distritos postales en la correspondencia dirigida a Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

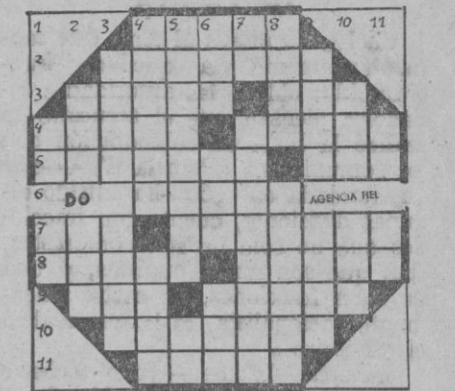
En la seguridad de que ello irá en el propio beneficio de los usuarios, muchas gracias.

18 MUERTOS en accidente de aviación EN RUMANIA

Tel Aviv (Israel), 8.—Dieciocho personas resultaron muertas al estrellarse ayer en Rumania un avión rumano que procedente de Tel Aviv se dirigía a Constanza, según declaraciones de las autoridades del aeropuerto internacional de Lydda.

Entre las víctimas se encontraba el agregado comercial rumano en Israel, Paul Marin, su esposa y sus dos hijos, y dos diplomáticos rumanos.—Efe-Reuter.

CRUCIGRAMA NUMERO 4.949



HORIZONTALES: 1. Apuro, finalizo.—2. Pueblo de Madrid.—3. Quiéreme. Manto beduino.—4. Se atrevera. Membrana externa con que los peces nadan.—5. Fundamentaron. Dios del hogar.—6. Encierro para los toros que se han de lidiar.—7. Río de Francia. Tenaz, terca (plural).—8. Arillo que por adorno llevan las mujeres en las orejas. Tablero contador.—9. Marchita. Embuste.—10. Boato, pompa.—11. Pueblo invasor de España en el siglo V.

VERTICALES: 1. Prep. insep. Nota musical.—2. Mango. Reza.—3. Dueñas. Pieza acanalada de barro cocido. 4. Montaña de Armenia. Cubre.—5. Aposento para poner la cama en los buques. Contracción.—6. Animal alado. Rece. Labra.—7. Símbolo químico. Alegarán.—8. Dicese de cierta fruta muy gustosa. Cachorro del lobo.—9. Hijo de Adán y Eva. Saludable.—10. Sujeta. Ansar.—11. Terminación verbal. Voz arriera.

Solución al crucigrama número 4.948

HORIZONTALES: 1. Abati.—2. Acólito.—3. Anata. Era.—4. Omíta. Omaha.—5. Casaron. Lis.—6. Nacen. 7. Tos. Tarimas.—8. Opere. Oveja.—9. Ara. Osera.—10. Arévalo.—11. Orase.

VERTICALES: 1. Oc. ¡To!—2. Ama. Opa.—3. Anís. Será.—4. Acatan. Raro.—5. Botarate. Er.—6. Ala. Oca.—7. Ti. Onerosas.—8. Item. Nivele.—9. Oral. Mero.—10. Ahí. Asa.—11. As. Sa.

SEGOVIA cuenta ya con un «CASH and CARRY» a nivel de los mejores de Europa

NUEVO SISTEMA DE DISTRIBUCION PARA LOS PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Uno de los problemas principales que repercuten en el precio de los productos alimenticios, es el de la distribución. De contar con unos canales ágiles y concretos a proceder con unos circuitos confusos y lentos puede depender en gran manera la calidad y el precio con que los artículos llegan al consumidor.

ma de CASH and CARRY. Las ventajas que ello representa para los detallistas de alimentación son evidentes. Además, el CASH and CARRY resuelve perfectamente el problema de abastecimiento a bares, comunidades religiosas, colegios, etc.

Pues bien, un moderno CASH and CARRY, prolongación de la red que en otros puntos de nuestra geografía se han instalado ya, acaba de ser inaugurado en Segovia por la orga-



(Vista exterior del CASH SEGOVIA instalado en la parcela número 85 del polígono EL CERRO)



nización IFA Española, S. A. (a cuyo asociado en nuestra ciudad, señor D. Nicolás de Alvaro, gerente de la firma Claudio Moreno y Cia., hemos buscado para que nos oriente al respecto).

El Sr. De Alvaro es un hombre de empresa que se ha avenido gentilmente a contestar a nuestras preguntas.

—Sr. De Alvaro, ¿qué es un "Cash and Carry"?

—La definición del Cash escuetamente, es la de un auto-servicio al por mayor. La técnica del auto-servicio no tiene por qué reducirse sólo a los establecimientos cara al público, sino que puede reportar, y de hecho reporta, grandes ventajas en la venta al por mayor. El detallista de alimentación que gracias a Dios va evolucionando hacia el concepto más amplio del comerciante, puede encontrar en este sistema solucionado el problema de la reposición de su establecimiento de una manera rápida, barata y si me apura, más agradable. La mercancía la escoge él mismo entre un amplio surtido, informándose y seleccionando los artículos que se le presentan en una instalación cómoda y orientadora.

Sólo tienen que recorrer el CASH y sin más presiones que las de su propio sentido comercial irá cargando en el carrito lo que le interese.

—¿Quiénes pueden comprar en el CASH?

—Naturalmente, al ser un servicio al por mayor, se excluye al consumidor directo tajantemente. Únicamente pueden ser clientes del Cash los detallistas y establecimientos como bares, restaurantes, etc., que sirven al público. También se incluyen entre los clientes a aquellas comunidades tales como residencias, regimientos, órdenes religiosas, colegios, etcétera, cuyo abastecimiento no se lleva a cabo en las tiendas al detall. En cualquier caso se extiende y exige el carnet de comprador como control de garantía.

—¿Qué ventajas ofrece el CASH and CARRY?

—Muy concretas y muy importantes. En primer lugar los gastos generales que se repercuten en los artículos quedan sensiblemente disminuidos y por tanto la clientela del Cash se beneficia de unos mejores precios. Por otra parte la rapidez; el escoger "in situ" la mercancía y llevarse la consigo no se producen esperas y demoras que tantos perjuicios ocasionan. Igualmente la selección de los productos que pueden ser comprados y decidir con toda comodidad. Y esto además de los servicios de promoción, información e instalaciones que el Cash ofrece.

—¿Cómo se originó el montaje del Cash en Segovia?

—IFA Española, a la que está aso-

ciada la firma Claudio Moreno y Cia., decidió hace apenas dos años y tras un previo y exhaustivo estudio, introducir en España el sistema "Cash and Carry", novedad ésta que se vio acompañada por el éxito en los 22 que ya están montados. Con el asesoramiento de IFA Internacional, se han cuidado los detalles técnicos y circunstanciales hasta sus últimos extremos. Últimamente se consideró que la zona de Segovia era óptima para lo que en otras era ya una realidad. De esta manera surgió el CASH SEGOVIA.

—¿Qué recomendaría a los posibles clientes del CASH?

—Simplemente que lo visitaran. El esfuerzo y el cariño con que IFA Española y Claudio Moreno y Cia. han montado el CASH SEGOVIA, garantizan el servicio. Cuando el detallista o el comprador en general recorren una superficie espaciosa en la que se le ofrecen los artículos cuidadosamente escogidos, agrupados por familias a precios interesantes.

Nos despedimos del Sr. De Alvaro, agradeciéndole la información.

Creemos que la instalación del sistema de CASH AND CARRY podrá beneficiar en gran manera a toda la zona de Segovia y en estos momentos de contención de precios por la Comisaría de Abastecimientos, es un sistema de venta que apoya estas directrices.

# La ETA, dispuesta a ejecutar a tantas personas como condenas a muerte se sentencien en Burgos

(Viene de la página 1.)

consúl. No lo sabemos, ni queremos saberlo. Eso lo hemos advertido desde el principio. Así nos evitamos interrogatorios e indiscreciones, que pueden tener consecuencias graves. El sitio sólo lo saben, como máximo, cinco personas. Aunque lo más probable es que sólo lo sepan tres miembros de la ETA. Es muy probable que algunos de los que intervinieron en el secuestro no sepan dónde está ahora el señor Beihl.»

## DIVISIONES EN EL SENO DE LA ETA

Vuelvo de nuevo al tema que momentáneamente ha quedado interrumpido: «Mire, las autoridades españolas piensan que el secuestro lo realizó la ETA en colaboración con los comunistas.» «Pero la ETA—que fue fundada en 1960—ha sufrido algunas divisiones, cuenta con fracciones que no sólo no son comunistas, sino que son anticomunistas, y una de estas fracciones, de matiz únicamente nacionalista, es la que realizó el secuestro.»

«Ayerche—le digo—Juan Echave manifestó que él no había sido el autor del secuestro.» «Tendrá razón; él es un jefe muy importante de la fracción nacionalista, de la que realizó el secuestro. No es jefe máximo, porque la dirección de la ETA es colegiada, pero en estos momentos, Echave es uno de los líderes principales. Ahora bien; esto no quiere decir que el secuestro lo haya realizado él personalmente.»

El padre Larzábal gesticula mucho al hablar. No se inmuta cuando se le formulan preguntas comprometidas y, en ocasiones, se permite intercalar chistes en la conversación, poco propicia, por otra parte, al humor.

«¿Cuándo calcula usted que podrá volver a su casa el señor Beihl?»

«Depende de lo que ocurra en Burgos. Me han dicho que se dice por ahí que lo iban a poner en libertad en cualquier momento. Diga usted que eso es falso. Los secuestradores no están nerviosos, como aseguran. Hasta que no se sepa el fallo del Consejo de guerra no tomarán decisiones. Luego fijarán las condiciones del canje. El resto dependerá del Gobierno español.»

«Padre—me apresuro a cortarle—, ¿dice usted condiciones del canje, a qué canje se refiere?»

«He querido decir—reacción con rapidez el sacerdote—condiciones para la liberación, que muy bien pudiera ser el cambio por algún prisionero. Le repito que acerca de esto los mediadores recibiremos instrucciones en su momento.» (Del envío especial de «Arriba».)

## EL SUBPREFECTO DE BAYONA INFORMARA DE LAS ACTIVIDADES DE LA ETA

Bayona (Francia), 8.—La prensa regional de Burdeos informa que el subprefecto de Bayona, M. Raymond Heim, se ha trasladado a París llamado, al parecer, por el ministro del Interior. Como motivo oficial del viaje se ha dado el de la expansión de la frontera de Hendaya, pero parece que se trata de informar directamente al Gobierno sobre el secuestro del consúl alemán y las actividades de la organización ETA en esta región francesa.

Las autoridades francesas, desde el primer momento, vienen actuando con la mayor cautela y discreción en esta zona, y parece descartarse la hipótesis de que el secuestrado consúl se encuentre en territorio francés.

Circuló el rumor de que había alguna pista, concretamente sobre el sector montañoso cerca de las famosas «Ventas», a lo largo del límite con Navarra, concretamente entre Urrugne y Dancharinea, pero fuentes autorizadas han descartado esta posibilidad.—Pyresa.

## EL GOBIERNO FRANCÉS NO TOMA NINGUN INTERÉS, DICE SCHROEDER

San Sebastián, 8.—«Estoy indignado contra el Gobierno francés», manifiesta el señor Schroeder, portavoz de la familia del consúl alemán secuestrado por la ETA el pasado martes. Ya ayer, el señor Schroeder expresó su preocupación «por el desinterés de las autoridades francesas», pero hoy fue más contundente: «Yo no soy ni funcionario ni diplomático. Por tanto, co-

mo lo único que me interesa es la suerte de mi amigo íntimo el señor Beihl, no tengo inconveniente en decir, para que ustedes lo publiquen, que el Gobierno francés no está tomando ningún interés en este caso, que les afecta también a ellos tanto como a las autoridades españolas. Si el señor Beihl está en territorio francés, como nos tememos, ellos serán los responsables de su suerte.» El señor Schroeder añadió: «Este desinterés del Gobierno francés se refleja también en la prensa francesa. ¿Quiéren ustedes creer que todavía no ha venido a la casa del señor Beihl el primer periodista francés? Sabemos que hay aquí muchos periodistas franceses, pero hasta ahora ninguno nos ha visitado. ¿Verdad que es extraño? En cambio, periodistas españoles y de otros muchos países permanecen continuamente en contacto con nosotros. Yo les estoy agradecido a ustedes por el interés que demuestran y la objetividad con que están tratando el tema.» (De «Arriba».)

## Sin noticias en la Embajada alemana

Madrid, 9.—A la una y media de la tarde de ayer no se tenían noticias en la Embajada alemana con relación al secuestro del consúl, señor Beihl, según declaró un portavoz de la representación diplomática a un redactor de Europa Press.

Interrogado sobre la posibilidad de que el embajador hiciera alguna declaración, el citado portavoz dijo que, por el momento, no había ningún tipo de declaraciones.

## EN CASA DEL CONSUL

San Sebastián.—En el Consulado de la República Federal de Alemania en San Sebastián no disponían ayer mañana de ninguna novedad referente al secuestro del señor Beihl. Tampoco en casa de la señora Beihl se conocía nada nuevo. Así lo

han manifestado al corresponsal de Europa Press la hija del señor Beihl y un amigo de la familia.

La situación, por tanto, es la misma que en jornadas anteriores.

## EN BILBAO

Bilbao, 9.—«Hasta el momento no se ha producido nada nuevo, ni tenemos ninguna noticia más sobre el consúl honorario en San Sebastián de la República Federal de Alemania», han dicho a Cifra en dicho Consulado bilbaíno.

«Estamos ansiosos de saber más novedades del asunto, y no nos pegamos de la radio para oír los partes que se vayan emitiendo relativos al secuestrado y familia», han añadido del Consulado.—Cifra.

## Una manifestación en Legazpia

San Sebastián, 8.—En el día de hoy sólo hubo que registrar en la provincia de Guipúzcoa, por la tarde, una manifestación de unas 300 personas en Legazpia. Intervino la fuerza pública y practicó cuatro detenciones.

Al dar cuenta a los periodistas de esta incidencia el gobernador civil, Julio Irazo Domínguez, añadió que, como era sabido, había fallecido en la madrugada última Roberto Pérez Jáuregui de una hemorragia interna por herida incisa en la región costal derecha, producida por un pro-

yectil de arma de fuego, con lesión de hígado y pleura parietal.

Agregó que lamentaba el fallecimiento, cuyo motivo era conocido desde el día 4, a raíz de la manifestación de Eibar y la intervención que se vio obligada a hacer la fuerza pública.

Un periodista preguntó si se le había puesto algún inconveniente a la familia para recuperar el cadáver, a lo que el gobernador respondió que no se le había puesto el menor impedimento para el entierro, que tendrá lugar mañana por la tarde en Eibar.—Cifra.

## PRECAUCIONES ANTE EL ENTIERRO

La noticia de la muerte del señor Pérez Jáuregui, que había circulado varias veces como rumor, ha despertado el temor de que surjan nuevos incidentes. Ante esta posibilidad, las fuerzas del orden adoptaron esta mañana amplias medidas de seguridad, tanto en Eibar como en sus alrededores. La Guardia Civil estableció controles en las carreteras, muchas de las cuales quedaron cerradas al tráfico. Los automovilistas que se dirigían a San Sebastián tuvieron que desviarse de su ruta.

El equipo arbitral encargado de dirigir el partido entre el Eibar y el Elgóibar, correspondiente al Campeonato de aficionados, no pudo llegar a Eibar y el encuentro tuvo que ser suspendido.

El entierro de don Roberto Pérez Jáuregui está previsto para esta tarde. A petición de la familia, como se sabe, la ceremonia será civil. La escuela mortuoria la inserta el diario del Movimiento «La Voz de España». Los periodistas, tanto nacionales como extranjeros, podrán asistir, previa acreditación en el Gobierno Civil. Se espera que las medidas de seguridad impuestas esta mañana continúen. Por tanto, sólo se permitirá el acceso a Eibar a contadas personas.—(De «Arriba».)

## EN BARCELONA

Barcelona, 8.—Grupos de personas se manifestaron hacia las diez de la noche en el sector de Villarroel, Balmes y Diputación y obstaculizaron el tráfico, utilizando para ello elementos de obras que se efectúan en la zona. Se disolvieron por sí mismos sin más incidentes.

Otros grupos hicieron algo parecido en Tarrasa, hacia las ocho de la noche, recorriendo unos 200 metros de la avenida del Caudillo, tomando luego la calle Mayor, para llegar a la Plaza de España, donde se disolvieron.—E. Press.

## MANIFESTACION EN ZARAGOZA

Zaragoza, 9.—Ayer, a primera hora, se produjo una manifestación en la calle Alfonso, de esta capital, a la altura de la plaza de Sas, en la que participaron un grupo de doscientos jóvenes de uno y otro sexo que llevaban una bandera roja y otra con las siglas P. C.

Hicieron frente a un «jeep» de la Policía Armada, que patrullaba por el lugar, arrojando piedras y rompiendo los cristales de varios establecimientos allí localizados. Colocaron una especie de barricada, que cortó la circulación de la calle, y a cuyo amparo arrojaron en sus gritos subversivos.

Ante la llegada de varios contingentes de Policía, los manifestantes se dispersaron por calles laterales, confluyendo nuevamente en la del General Franco, donde prosiguieron con sus gritos y apedreando los establecimientos. Al parecer, resultó herido un policía armado.—E. Press.

## LA POLICIA PARECE CONVENCIDA DE QUE EL SECUESTRO SE ENCUENTRA EN TERRITORIO ESPAÑOL

En cuanto al paradero del consúl alemán y de sus secuestradores, nada nuevo ha llegado a nuestro conocimiento y nada nuevo nos ha comunicado el gobernador civil de la provincia.

Es tema éste que se complica a medida que pasan los días. Nos consta que la Policía española sigue sus investigaciones y que, tan repentina como asiduamente en estos últimos días, los distintos grupos de la Brigada de Investigación Social de plantilla en San Sebastián realizan descubiertas y registros, sin que hasta el momento en ninguno de ellos, por desgracia, se haya obtenido un resultado positivo.

El esfuerzo es grande, son muchas las llamadas anónimas que se reciben en las dependencias policiales y casi ninguna de ellas, se deja sin comprobar.

Hoy tenemos la convicción de que la Policía cree firmemente que el señor Beihl se encuentra secuestrado en España y a no mucha distancia de la capital donostiarra.

(De «A B C».)

## ¿HA OFRECIDO BONN UNA IMPORTANTE SUMA POR EL RESCATO?

Bonn, 8.—Mientras el silencio oficial sigue absoluto en Bonn en torno al caso Euben Beihl—el consúl alemán en San Sebastián, secuestrado por nacionalistas vascos—, las acciones extraparlamentarias y los rumores crecen constantemente.

El rumor que con más fuerza circula por la capital federal (su fuerza radica en la incapacidad o falta de voluntad del Ministerio de Asuntos Exteriores de confirmarla o desmentirla) es que el Gobierno de Brandt habría ofrecido una importante suma de dinero para rescatar a Beihl.

Se insiste en que la iniciativa habría partido de Bonn, por cuanto aquí la comisión de urgencia ha hecho constar repetidas veces en los últimos días que la ETA—o la fracción activista escindida de la misma que llevó a cabo el secuestro—no había expuesto exigencia alguna para la liberación de Eugen Beihl.

(De «Ya».)

## EL CONSUL SIGUE BIEN

Hoy se esperaba una comunicación importante en San Juan de Luz, pero no se ha producido. Hoy he ido a buscar a Juan de Echázave a su cuartel general, pero había salido hacia San Juan de Luz. El gobernador civil de Guipúzcoa, señor Irazo, salió por la tarde de San Sebastián y hay que suponer que quizás se acercase hasta Vitoria, que es de donde han partido todas las comunicaciones del consúl señor Beihl. Esta tarde he visto encima de la mesa del padre Pierre Larzábal un bloc con hojas idénticas a las que ha usado el señor Beihl para sus cartas.

La ETA debía haber comunicado alguna decisión importante, pero no lo ha hecho. En cambio, el padre Larzábal, secretario de Anai-Artea, me ha dicho:

«Respecto al consúl sólo podemos comunicar que sigue bien.»

El padre Larzábal se ha convertido ya en el portavoz oficial de Anai-Artea de cara a la prensa.

Respecto a las noticias relacionadas con el secuestro, el propio sacerdote me ha manifestado: «De ahora en adelante las comunicaciones las firmará conjuntamente la ETA con los alemanes o con los españoles si hay alguna cuestión en la que intervengan todas las partes.»

Para el padre Larzábal todo va a terminar saliendo bien, ya que espera noticias satisfactorias de las gestiones realizadas por el Gobierno alemán. Como se sabe, desde Bonn se hace todo lo posible por evitar cualquier desgracia al señor Beihl.

(De «Ya».)

## Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 16,000 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

# INGLATERRA ACEPTA LAS CONDICIONES DE LA CEE

## Un periodo transitorio de cinco años para su integración

Bruselas, 8.—Inglaterra ha aceptado un periodo transitorio de cinco años para integrarse en el Mercado Común Europeo, según anunció hoy en Bruselas Geoffrey Rippon, ministro británico encargado de las negociaciones con los «seis». Durante este periodo, la economía británica deberá adaptarse a la política de la C. E. E. en materia de comercio de productos agrícolas, productos industriales, circulación de capitales y armonización fiscal.—Efe.

# SUCESOS Ocho millones de pesetas de pérdidas en el incendio de una fábrica de helados

Madrid, 9.—A las cuatro y media de la madrugada pasada, y por causas que todavía se desconocen, aunque no se descarta la posibilidad de que lo provocara un corto circuito, se declaró un incendio en la fábrica de repostería y helados Somo Sierra Industrial, situada en la carretera de la Playa, 5, cerca del poblado de Fuencarral.

Las pérdidas materiales se cifran en un primer cálculo provisional en ocho millones de pesetas.

El fuego se inició en el sótano del edificio, que consta de cuatro plantas, con garaje y vivienda, cuyos moradores fueron evacuados. En el garaje, que fue pasto de las llamas, quedaron totalmente destruidos ocho automóviles de los utilizados por la

empresa para reparto. Un camión frigorífico quedó completamente destruido.

En el sótano se almacenaban planchas sintéticas para el embalaje de las tartas y neveras, que quedaron destruidas.

Han trabajado en la extinción del incendio dos coches-bombas, cuatro coches-tanques, una escala de 35 metros, un coche-cantina y 22 hombres de la Dirección de Incendios y del primer y cuarto parques, que a las nueve de la mañana fueron sustituidos por otro turno. Los bomberos han trabajado en todo momento con aparatos autónomos de oxígeno al mando del jefe de guardia, don Carlos Larios, y del jefe arquitecto de la Sección de Extinción de Incendios del parque de Madrid, don Jesús de Benito.

La elevada temperatura ha afectado a la estructura metálica del edificio, que es de reciente construcción. En el sótano, efectivamente, se advierte que las vigas han cedido y algunas de ellas están muy combadas. De momento se va a proceder a entibar el techo, en previsión de accidentes.

A las tres de la tarde de ayer quedó extinguido totalmente el incendio, retirándose el resto de la dotación de los bomberos.

## Un guardia de la Policía Armada, muerto en accidente

Madrid, 19.—El agente de la Policía Armada Enrique Alonso Nuez, de 24 años, soltero, ha resultado muerto ayer por la tarde a consecuencia de un accidente durante el servicio de vigilancia que prestaba en el Ministerio de la Vivienda.

A las seis de la tarde, hora del relevo, se notó la falta de dicho policía, que prestaba servicio de vigilancia en una terraza del citado Ministerio, y sus compañeros encontraron el cadáver. Parece ser que durante la guardia, y probablemente a consecuencia de un resbalón por el hielo, cayó por un respiradero de la terraza desde una altura aproximada de 10 metros.

Acudió al Ministerio el Juzgado militar de guardia, que procedió al levantamiento del cadáver.

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA  
MATINAL: 12,15, Apertura. 12,30, Primera hora. 13,30, Conviene saber. SOBREMESA: 2,00, Panorama de actualidad. 3,00, Noticias. 3,30, Buenas tardes. 5,00, Despedida y cierre. TARDE: 6,45, Apertura. 7,00, Baloncesto. NOCHE: 8,30, Novela. 9,00, Telediarlo. 9,40, Bajo el mismo techo. 10,05, Audacia es el juego. 11,30, Veinticuatro horas. 11,50, Despedida y cierre.

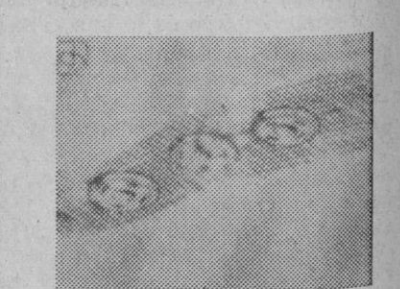
SEGUNDA CADENA  
8,00, Carta de ajuste. 8,30, Presentación y avances. 8,32, Dibujos animados. 9,00, Julia. 9,30, Noticia 2. 10,00, Avances. 10,02, Teatro de siempre. 11,30, Conciertos con Leonard Bernstein. 12,30, Cierre.



¡Mejores no hay!

GALERIAS STA. COLUMBA

## ELOISA DICE:



Automáticos  
Conserve unidos los automáticos usados abrochando uno contra otro a través de las perforaciones de una tira de tul de nylon.

Si tiene que aplicar compresas  
Esas nuevas hieleras de «espuma» de plástico, que se venden para el hogar y son muy baratas, resultan ideales para conservar el agua a una temperatura uniforme (bien sea fría o caliente), cuando tienen que aplicarse compresas.

El cuidado de la ropa  
Las faldas deben colgarse siempre de la pretina, los pantalones del bajo. Es bueno cerrar además todos los botones y automáticos. Esto contribuye a la mejor conservación de las prendas y hace menos necesario plancharlas cada vez que se usan.

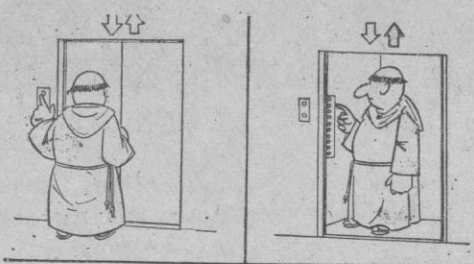
## FRISO Decorplast

elegante, decorativo, evita humedades y sólo 125 pesetas metro cuadrado

Almacenes HEREDERO

## AHORA el televisor WERNER SOLO CUESTA 18.139 PTS.

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



SIN PALABRAS

NOVIOS: Regalamos 20.000 ptas. en muebles  
Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro  
(Facilidades de pago)... y además repartimos beneficios

## Vitrinas y armarios frigoríficos, todos tamaños y precios

saji

S. Juan, 8  
Tel. 2604

# Aquí, todos los DEPORTES

## El Estrella Roja venció por 4-1, en Zaragoza, a un combinado español

### En partido de homenaje al árbitro señor Bueno, al que se impuso la medalla al Mérito Deportivo

Zaragoza, 8.—Los elementos no quisieron colaborar en el homenaje que esta noche se rindió en Zaragoza al colegiado aragonés señor Bueno, terminado para el fútbol como árbitro después de la lesión que sufrió en un ojo, al final de un encuentro de fútbol, en la pasada temporada, y cuando se dirigía a vestua-

rios. Nieve y lluvia han sido la nota discordante de este partido, jugado en La Romareda, entre un combinado español y el equipo Estrella Roja, de Belgrado, que acabó con victoria yugoslava por 4-1.

Los prolegomones del encuentro fueron emocionantes. El señor Bueno compareció en la cancha entre los aplausos de los espectadores, los pocos espectadores, acompañando a los dos equipos que formaron en el campo de juego, para asistir a la imposición al homenajeado de la medalla de plata al Mérito Deportivo, que efectuó el delegado nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, quien presidió el encuentro.

Hubo dos equipos arbitrales para este match. Uno, en cada tiempo; en el primero, dirigieron el juego el señor Ortiz de Mendibil, auxiliado en las bandas por los señores Sánchez Ibáñez y Gómez Platas, y en el segundo actuó como árbitro principal el señor Martín Alvarez, auxiliado por los señores Domínguez y Marqueta; estos últimos, precisamente los jueces de línea que acompañaban al señor Bueno en el partido en el que sufrió la lesión que le ha costado su apartamiento del fútbol.

Alineaciones:  
Combinado español: Esnaola; Sánchez, Costas, Hita; Solsona, Violeta; Juan Antonio, Barrios, Bustillo, Clemente y Ohurruca.

En el segundo tiempo, Romea sustituyó a Costas, Ansola a Barrios y Nieves a Esnaola, que había sufrido un golpe en el hombro izquierdo.

El Estrella Roja, con elástica rojiblanca y calzón blanco, sacó en principio a:

Dubokovich; Dorich, Kribouchka, Antonizevich; Kevi, Bujizevich; Jan-kovich, Filipovich, Karasi, Azimovich y Novisovich.

En el segundo tiempo, Klenkovich sustituyó a Novisovich, y Radovich a Dorich.

EMPATARON A DOS LAS «VIEJAS GLORIAS» NACIONALES Y SEVILLISTAS

Sevilla, 8.—A dos goles han empatado una selección nacional de veteranos y un combinado Sevilla-Betis, también de viejas glorias, en partido disputado esta tarde en el Sánchez-Pizjuán, a beneficio de la Cabalgata de Reyes Magos del Ateneo Hispalense.

Lleno total en el estadio, calculándose una asistencia de más de 50.000 personas.

Alineaciones:  
Selección nacional de veteranos. Ramallets; Rivilla, Parra, Bosch; Garay, Etxura; Miguel, Mateos, Pérez-Payá, Sánchez-Lage y Collar.

En el segundo tiempo del partido salieron también Carmelo, Mauri, Camps y Pantaleón.

El presidente de la Real Federación Española, José Luis Pérez-Payá, abandonó el terreno de juego a los 40 minutos, siendo despedido con una cariñosa ovación por parte del público.

Combinado Sevilla-Betis.—Bustos; Grau, Campanal, Valero; Antúnez, Areta; Pepín, Arza, Sobrado, Pepillo y Domenech.

Actuaron también Manolín, Enrique, León Lasa, Valderas, Quiro, Juliá y Vila.

Arbitraje discreto de Morilla, veterano también.

EL BARCELONA GANO AL CAMPEON INTERCONTINENTAL

Barcelona, 8.—El Barcelona ha vencido por tres tantos a dos al actual campeón intercontinental, el once holandés Feijenord, en partido disputado esta mañana en el estadio del club azulgrana.

La primera parte finalizó con empate a un gol.

Buen arbitraje del colegiado catalán Pintado, aunque mal auxiliado desde las bandas.

Alineaciones:  
Barcelona.—Sadurní; Rífé, Torres, Eladio; Romero, Juan Carlos; Rexach, Asensi, Martí Filosa, Marcial y Pujol.

Sustituciones: En la segunda parte Alfonseda sustituyó a Asensi y en el último cuarto de hora Dueñas salió en el lugar de Pujol.

Feijenord.—Treytel; Schneider, Israel, Laserooms; Van Duivendobe, Hasil; Lesen, Kindwall, Van Hanehem, Romeijn y Molulijn.

Sustituciones: En la segunda parte Werry suplió a Ole Kindwall.

Justo triunfo del Barcelona sobre el actual campeón del mundo, el Feijenord holandés, que pese a salir derrotado del Nou Camp efectuó un buen encuentro, imponiendo en algunas fases del juego su estilo algo lento, pero de excelente técnica y apoyo escalonado.

Por su parte el Barcelona actuó a ráfagas, con periodos de gran brillantez y velocidad y otras de lentitud y falta de precisión.

## Venció el Acueducto juvenil al Tarancón por 3-1

El juvenil del Acueducto, en encuentro jugado ayer con mínima asistencia de público a causa de la baja temperatura, venció al Tarancón OJE por 3-1. En nuestro número de mañana ofreceremos una breve reseña del encuentro.

También por el mismo resultado venció el equipo infantil de Acueducto al San Nicolás.

## RESULTADOS de la COPA

Madrid, 8.—Los resultados de los partidos de la Copa del Generalísimo, de Fútbol, encuentros de vuelta de la segunda eliminatoria, jugados hoy, han sido los siguientes:  
Real Unión, 2; Palencia, 0 (primer partido 3-1).

Tarrasa, 4; Huelva, 0 (0-1).  
Valladolid, 4; Talavera, 0 (0-0).

Mirandés, 4; Sevilla At., 1 (1-3).  
Calella, 2; Valdepeñas, 0 (2-0).

Badajoz, 1; Cartagena, 1 (0-2).  
Jaén, 0; Bilbao At., 2 (2-2).

Sestao, 1; Jerez, 2 (0-1).  
Se clasifican: Jerez, Real Unión, Valladolid, Cartagena, Tarrasa, Mirandés, Bilbao At. y Calella.

Mañana se jugarán los encuentros: Poblense-Baracald (0-2).  
Imperial-Torrelavega (1-3).

Mérida-Huesca (0-0).  
Algemesi-Orense (0-2).  
Real Madrid-Gandía (0-3).

El jueves, día 10, se jugará el encuentro Mestalla-At. Ceuta.

Tu parroquia o Cáritas Diocesana pueden recibir tu aportación a la NAVIDAD PARA TODOS.

## CICLISMO

### La asamblea nacional, el sábado, en Madrid

Madrid, 8.—Durante los próximos días 12 y 13 de diciembre tendrá lugar en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes la asamblea general de la Federación Española de Ciclismo, cuya apertura estará presidida por el delegado nacional de Educación Física y Deportes.

A esta asamblea asistirá una representación segoviana.

## BALONMANO Ganó el Eresma al N. General y perdió el Imperio ante el Claret

C. ERESMA, 67; NEUMATICOS GENERALES, 66

Mucho público en el pabellón deportivo para presenciar este encuentro, de resultado incierto hasta el final y en el que hay que destacar, por su actuación negativa, al árbitro madrileño, que pidieron los del N. General; no acertó en señalar las faltas de la mayoría de las veces, perjudicando a los dos equipos, desde luego, pero mucho más a los de casa que jugaban limpio, y no así los madrileños.

El partido se caracterizó por su igualdad de fuerzas a lo largo de los 40 minutos.

Hasta el minuto 18 de la primera parte marchaban por delante en el marcador los de Madrid; en el 19, empató a 30 puntos; final de este primer tiempo 36-35 favorable al Eresma. Ventaja que mantendrían los segovianos en la segunda parte con altibajos de juego; minuto 10, 50-

## Partido femenino en Murcia y arbitraje de GURUCETA

Murcia, 8.—Expectación de gala en el estadio murciano de La Condomina para presenciar el encuentro de fútbol femenino entre un equipo universitario y las representantes de un establecimiento comercial. Por si esto era poco atractivo, el árbitro del encuentro era, nada más y nada menos, que el discutido Guruceta. El partido terminó con la victoria de las universitarias por tres goles a dos. Todos los tantos fueron conseguidos de penalty, ya que al tiempo reglamentario se llegó con un cero-cero.

Anterior a este encuentro se celebró otro entre los juveniles del C. Imperio OJE y los del C. Eresma. Partido muy competido e igualado, con un tiempo de dominio para cada equipo. Final primer tiempo 19-8 para los juveniles del Eresma.

En la segunda parte reacción de los chicos de la OJE; en el minuto 20, empató a 28 puntos, que se encargaría de deshacer Picos al transformar un tiro libre en los segundos finales y que dio la victoria al C. Eresma.

Jugadores y anotadores.—Imperio OJE: J. Viejo (7), F. Rey (7), J. M. Esteban, C. Santibáñez, C. Duque (2), A. Niño (7), J. San Isidro.

C. Eresma: J. Gil (6), A. Picos (1), A. Grado (5), F. Mate (10), C. Fernando, R. Cid, J. A. Castrillo (6), P. Durán (1), A. Berzal, A. J. Mediavilla.

A. Vaquero IMPERIO, 57; CLARET, 65

En el encuentro jugado por el Imperio y el Claret en el pabellón deportivo, se produjo la derrota del «cinco» segoviano, aunque al descanso se llegara con ventaja suya por 37-32. En la continuación los madrileños, equipo potente, fueron más eficaces realizadores, y consiguieron otros 33 puntos por 20 de los locales, con lo que se llegó al final con el resultado de 57-65 favorable al Claret.

## CAMPEONATO LOCAL

Correspondientes al campeonato de Primera División Provincial de balonmano en su categoría masculina, se jugaron en el pabellón deportivo tres partidos, produciéndose los siguientes resultados:

Base Mixta, 14; Seminario, 31.  
Calasancio, 14; Imperio OJE, 20.  
Imperio OJE, 33; San Fernando OJE, 17.

Los jugadores del Seminario consiguieron una victoria fácil ante un rival que no ofrecía mucho peligro y ningún momento llegó a mostrarse que en ningún momento llegó a molestarnos lo más mínimo.

En las cuatro jornadas que se llevan ya celebradas, el equipo de la Sección Deportiva de la Base Mixta es el que está demostrando ser el más flojo de la competición.

Hasta ahora todas las semanas ha habido un partido que ofrece un mayor interés, y esta semana era el Calasancio-Imperio OJE, ya que ambos equipos no habían perdido ningún partido, estando el Calasancio con un partido menos jugado.

El encuentro estuvo en líneas generales bien. La victoria conseguida por el Imperio no fue fácil y tuvo que luchar para conseguirla; el Calasancio, jornada tras jornada, está demostrando ser el equipo revelación de esta temporada.

Como compensación para el Imperio, se enfrentó al día siguiente con el San Fernando OJE, muy por debajo de la técnica del Imperio, que en ningún momento le puso las cosas difíciles.

## CONCURSO GRAN BAZAR

Recorte uno de estos 10 anuncios y envíe antes del próximo lunes con su nombre y dirección a Publicidad RACES, Ladreda, 16, poniendo en el sobre «CONCURSO GRAN BAZAR». Si acertó el establecimiento elegido participará en el sorteo de:

## Un surtido de 6 botellas de la casa VETERANO OSBORNE

La semana pasada resultó premiado Pienso Compuesto Pansalba, correspondiendo el premio, previo sorteo a doña Matilde Herrero, con domicilio en la calle de Las Nieves, núm. 12-1.

### Perfumería MODAS INFANTILES

# CABRERO HERMA

Desde que nacen hasta los trece HERMA les viste y embellece. San Francisco, 21

### JOYERIA ...y recuerde siempre en Muebles y Decoración

# ESALI

Regalos distinguidos y de calidad al alcance de todos los presupuestos. Si es de ESALI... gustará

### SASTRERIA Electrodomésticos

# Obdulio Lucar

Tejidos de última novedad con la garantía de un corte perfecto. San Francisco, 23

### Tractores Cosechadoras John Deere

Al servicio del agricultor segoviano por una agricultura mejor. Concesionario: ALMACENES FERNANDEZ

### AUTO-ESCUELA PROVENCIO

Ofrece la enseñanza más eficaz ajustada a las NUEVAS NORMAS. En Segovia. En Nava de la Asunción. Pl. del Azoguejo, 3. Carretera de Moraleja s/n

### Hereadero

Calzados — Alfombras — Frisos — Persianas. Esta semana precios especiales en Frisos para Zócalos y Papel Decorativo

### Pienso compuesto pamsalba

Mayor rendimiento para su ganado. ALMACENES TAFER. San Agustín, 18

### VEHICULOS DE OCASION, REVISADOS

- Turismos
- Furgonetas
- Camiones
- Autocares

# HIGARSA

TELÉFONOS DE EMERGENCIA 2659-4522-5590

## Cooper, encantado si Urtain quiere aprender junto a él

Londres, 7.—Si Urtain quiere venir a Londres para aprender junto a Henry Cooper, estaríamos encantados en recibirle, ha dicho Jim Wicks, mánager del campeón europeo de los pesos pesados.

Wicks comentaba así un informe procedente de Madrid en el que José Manuel Ibar («Urtain») había expresado sus deseos de tomar unas lecciones con el hombre que le quitó el título europeo el mes pasado en Londres.

El mánager Wicks dijo que Urtain podría entrenar con Cooper en el gimnasio «y aprender bastante».

## El Benfica venció (3-2) al combinado europeo en el homenaje a Coluna

Fue un gran partido con actuación de seis españoles

Lisboa, 8.—Por tres goles a dos ha vencido el Benfica a un combinado europeo, en partido de fútbol celebrado hoy en el estadio Da Luz, en homenaje a Coluna, que fue durante 10 años jugador del club portugués y que ahora defiende al Lyon francés.

El primer tiempo finalizó con 2-0 a favor del equipo benfiquista.

Por el Benfica lograron los goles Ensebio, a los 30 minutos; Simoes, a los 42 y Jorge, a los 77; mientras que los autores de los goles del combinado fueron Uwe Seeler, a los 47, y José Gárate, de España a los 57.

A las órdenes del colegiado portugués Joaquín Campos, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Benfica: José Henrique; Humberto, Zeca, Adolfo; Vitor Martínez, Coutina; Jaime Graça, Artur, Jorge, Ensebio y Simoes.

A los 15 minutos de juego, Coluna sale del terreno de juego, siendo despedido con una gran ovación, y sustituido por Matine. En la segunda parte, Fonseca reemplazó a Henrique, Neme a Vitor Martínez.

Combinado europeo: Iribar (España); Suárez (España), Gallego (España), Gemell (Escocia); Pirri (España), Moore (Inglaterra); Cruiff (Holanda), Seeler (Alemania occidental), Hurst (Inglaterra), Osgood (Inglaterra), y Djazic (Yugoslavia).

El seleccionador del combinado, Ladislao Kubala, hizo que Bento (Portugal) saliera en lugar de Iribar; Hunt (Inglaterra) sustituyera a Pirri; Henderson (Escocia) a Cruiff; Gárate (España) a Hurst (Inglaterra) y Rodilla (España) a Djazic.

## Peña Segoviana del Atlético de Madrid

Esta Peña convoca a reunión extraordinaria para mañana, día 10, en el domicilio de la misma (José Zorrilla, 103), a las 20 horas en primera convocatoria y a las 20.30 en segunda. El orden del día será el siguiente: primero, elección de presidente; segundo, estado de cuentas; tercero, ruegos y preguntas.

## AUTOMOVILISTA

Conservé el interior de su coche. Instale fundas en Skai, Cuero, Flex, Foam-car o Meraklon. Gran surtido.

## Accesorios LaUnión

## Friso plástico AIRON-TOP

Para revestimiento de paredes. Alta calidad — Precios reducidos

Herederos de Ochoa. Ezequiel González, 15

POR CALIDAD, PRECIO Y SERVICIO, prefiera

## CICLOPE

Televisión, VALDEVILLA, 60

# Séptimo día del Consejo de guerra en Burgos

(Viene de la página 1)

la Iglesia para ser interrogado. A las preguntas del fiscal, Izoco admitió su pertenencia a la ETA desde 1963 en calidad de liberado. También admitió su asistencia a la quinta asamblea de la organización, pero negó haber sido responsable de los servicios de seguridad en la mencionada asamblea, así como haber matado al inspector Manzanas siguiendo instrucciones encomendadas. Admitió también haber sido detenido por la Policía el 5 de enero de 1969 en Pamplona.

El letrado señor Echevarrieta, defensor de Izoco, le preguntó la forma en que fue detenido, a lo que el acusado contestó que recibió un tiro. La pregunta de si fue maltratado al ser detenido no fue considerada pertinente por el presidente del Consejo, coronel Ordóvaz.

Izoco declaró a otras preguntas que fue condenado a veinte años en Pamplona el 31 de enero de 1969 por depósito y transporte de armas. La pregunta del defensor de si fue trasladado desde la cárcel de Pamplona al penal del Puerto de Santa María tampoco es considerada procedente por la presidencia, a lo que el Sr. Echevarrieta expresa su protesta, a la que se adhieren el resto de los letrados de enores.

Otras preguntas sobre si permaneció incomunicado en la prisión y de si sintió intimidación por la Policía, fueron también contestadas por la presidencia con reiteradas protestas de los abogados de la defensa.

La última pregunta del Sr. Echevarrieta a Izoco sobre si era el autor del asesinato del señor Manzanas fue contestada negativamente.

A continuación, el fiscal interrogó a Francisco Javier Larena Martínez, de 25 años, quien admitió pertenecer a la ETA desde 1963 y asistir a la quinta asamblea, así como ser liberado. Negó ser jefe de zona de Guipúzcoa y haber votado la muerte del inspector Manzanas, aunque admitió tener una pistola en el momento de ser detenido.

A la pregunta de E. Escubi Larraz era el jefe de la ETA en España, el presidente declaró no procedente.

Larena Martínez, a preguntas del defensor, señor Ibón de Navascués, dijo que era estudiante de Ciencias Económicas antes de ser liberado y dedicarse a actividades en favor de la ETA. También se declaró socialista.

Especificó que los objetivos nacionalistas revolucionarios de ETA fueron definidos en la quinta asamblea,

y definió a la organización socialista revolucionaria.

Negó haber cometido actos violentos, aunque admitió solidarizarse con la lucha armada de sus compañeros en ETA.

Negó también que fue detenido en Eibar desde donde fue conducido al Gobierno Civil de San Sebastián antes de ser ingresado en la prisión. Asimismo, dijo no estar en condiciones físicas y morales en el momento de prestar declaración ante la Policía.

A pregunta de si conocía a López Adán y a Madariaga, presuntos máximos jefes de la ETA, declaró que no podía dar ningún nombre.

Tras las declaraciones de Larena, el presidente declaró levantada la sesión hasta las dieciocho horas.

## POR LA TARDE

A las seis y cuarto de la tarde siguió la vista oral en el Consejo sumarísimo de Burgos.

## Ruegos del presidente

Antes de ser llamado otro de los encartados, el presidente del tribunal se dirigió a los miembros de la defensa para reiterarles el ruego de que no tengan contactos extraprocesales con los defendidos. En este orden, dijo que un letrado, durante la sesión de la mañana, con el pretexto de dar un medicamento a su patrocinado, le había pasado una nota dentro de la caja de la medicina. En consecuencia, encareció que de acuerdo con las normas elementales de caballeridad se abstuvieran de continuar en esta actitud.

Como quiera que varios letrados expresaron su desconocimiento de este hecho, solicitando se aclarase lo ocurrido, el presidente señaló a los letrados que les podía presentar pruebas del hecho cuando terminara la sesión.

## SE DESALOJA LA SALA

No contentos los defensores insistieron en la suspensión de la sesión para aclarar lo sucedido y el coronel Ordóvaz desalojó la sala para dilucidar con los letrados la mencionada cuestión.

Reanudada la vista, poco después de las siete de la tarde, el letrado María Cruz Galpasoro, en nombre de sus compañeros de defensa, manifestó que, efectivamente, en una caja de pastillas dada a un procesado a través de la fuerza pública, habían sido hallados fragmentos de papel es-

crita y que esta nota debía ser uno de tantos escritos que utilizaban los defensores para cambiar impresiones entre sí sobre el desarrollo de las actuaciones procesales y que en este sentido alguien había introducido en la caja estos papeles rotos que llevaron al procesado. A continuación, después de que los letrados se mostraron satisfechos con esta explicación, el presidente del Tribunal volvió a reiterar su ruego anterior.

## SE REANUDA LA VISTA

El presidente llamó, según el turno fijado por el fiscal, a Juana Dorronsoro Ceberio. La defensa, que de esta procesada ejerce la señoría María Cruz Galpasoro, sometió a la consideración del presidente varias observaciones. En este sentido dijo que había hablado con su defendida en los últimos días, últimamente hasta dos veces en un día, y había observado que no estaba en condiciones anímicas de comparecer ante el tribunal, por temores sobre la suerte que hayan de correr su hermano y su marido, quienes se sientan también en el banquillo.

Tanto el fiscal como los defensores renuncian a hacerle preguntas.

El interrogatorio continúa en la persona del acusado Joaquín Gorostidi Artola, quien dijo tener 26 años de edad, y ser casado. A las preguntas del fiscal reconoció que sí era miembro "liberado" de la ETA, que no había recibido explosivos plásticos de Uriarte y que tampoco era cierto que Izoco de la Iglesia le hubiera dicho que el 2 de agosto de 1968 se iba a llevar a cabo la "Operación Segarra". Reconoció, en cambio, que sí había participado en un traslado de armas y explosivos, así como que le fue ocupada una pistola.

A preguntas de su abogado defensor, señor Bandrés Molet, el acusado dijo que su profesión era mecánico ajustador; que había sido jurado de empresa y que había llegado a ser presidente del Sindicato del Metal, en su Sección Social, en la comarca de Tolosa, donde se agrupan unos veinte mil trabajadores.

También afirmó que había sido comprometido para las elecciones de concejales a finales del año 1966, siendo ya miembro de la ETA. Ante la pregunta de su defensor de si sabían los electores su pertenencia a la ETA, el acusado respondió que por lo menos sí conocían su ideología. Se refirió a la actuación social en esos puestos y afirmó que había tomado parte en todos los actos de conciliación que se habían celebrado durante el periodo en que ejerció esos cargos. Paralelamente, trabajaba para la ETA hasta que en 1967 abandonó el Sindicato.

El acusado sigue diciendo que su labor dentro de la ETA era la del frente obrero, explicando que la labor del citado frente es la de "movimiento de la clase trabajadora vasca". Reconoció asimismo que era socialista, marxista y leninista y que llevaba normalmente una pistola "Astra" del calibre 7,65 milímetros. Añadió que todos los liberados suelen llevar armas, aunque no siempre las mismas. Que él llevaba esta pistola para defenderse de la Policía, desde principios del año 1968.

Añadió que había vivido dentro del pueblo, con los trabajadores y la burguesía media, y que había pernoctado en las casas de varios sacerdotes, así como en la de un obispo que vivía en San Sebastián, sin precisar más.

También afirmó el acusado que había mantenido contactos con miembros liberados de la ETA, pero que no vivió con ellos. Explicó las funciones de los "herrialeburu", así como las de las "bt" o pequeñas asambleas, que son las de velar por el mantenimiento de la línea ideológica. Afirmó también que él no era miembro de las "bt", y que no había asistido a reuniones de esas pequeñas asambleas, pero sí a las de los "liberados". También reconoció que había asistido a la segunda fase de la llamada "quinta asamblea", en la cual y de acuerdo con lo declarado, no se había tomado ningún acuerdo de tipo terrorista, sino que en ella se trató simplemente de cuestiones ideológicas.

También reconoció que había asistido a la primera reunión de liberados, celebrada en el convento de los

Padres Sacramentinos, en Villaro, Vizcaya.

El acusado dijo además que había mantenido oculto su matrimonio canónico con Iciar Aizpurúa Egaña.

Añadió que había sido detenido el 8 de marzo de 1968, en casa de su esposa, a las seis de la mañana. Que le dispararon una ráfaga de metralla y que le obligaron a tirarse desde una ventana, produciéndose rotura de ligamentos y que llegó en pijama a la Comisaría de San Sebastián.

También afirmó que había permanecido 17 días en la Comisaría y que no asistió al "bt" en la que se acordó la muerte del inspector de Policía señor Manzanas.

Añadió que conocía personalmente a dicho inspector, pero que nunca había sido interrogado por él. Se manifestó consciente de los riesgos y peligros que le acarrearía su pertenencia a la ETA y que los asumía, hasta estar dispuesto a dar su vida por sus ideales.

## INSULTOS

A continuación, el acusado hizo unas manifestaciones en las que insultó a la Guardia Civil, por lo que el presidente le interrumpió y ordenó que constase en acta la actitud del procesado, como "insultos" a fuerzas armadas.

Los restantes letrados defensores interrogaron también al acusado sobre diversos puntos relacionados con las actividades de sus defendidos.

Gorostidi Artola dijo que todos y cada uno de sus compañeros sentados en el banquillo, nunca habían practicado el bandillaje pero sí la subversión del orden social establecido.

Al decir que la ETA no era una organización terrorista y que no pretendía aterrorizar a nadie, uno de los letrados le preguntó cómo entonces realizaban actos de sabotaje, explosiones, etc.

El acusado dijo que ello se debía a que quería poner de manifiesto su repulsa hacia diversos símbolos y monumentos, así como que estas acciones provocarían la represión para que esta represión diera a su vez lugar a una nueva acción.

El acusado terminó diciendo que se identificaba plenamente con la lucha que otros pueblos mantienen en diversos puntos del mundo para conseguir su liberación.

## SE NIEGA A DECLARAR

A las 8,15 comenzó nuevamente la sesión y el fiscal solicitó al acusado Enrique Lizarraga Larreta, para que prestara declaración; pero éste rehusó, alegando acogerse al convenio de Ginebra, firmado por el Estado español, por considerarse "prisionero de guerra". Admitió tener 27 años y pertenecer a la ETA con la categoría de "liberado", pero no quiso añadir más.

Ante esta actitud el fiscal renunció a proseguir su interrogatorio, y lo mismo hizo la defensa. Uno de los defensores, no obstante, pidió al tribunal que se sacara el texto de la convención de Ginebra para ser leído, a lo que el presidente dijo que se consideraría en su momento.

Tras Lizarraga Larreta, el fiscal interrogó al sacerdote Jesús Garicacelaya, de 37 años, detenido en Mogyravejo (Santander), el 14 de abril de 1969.

El sacerdote acusado admitió ser miembro de la ETA, con la categoría de "liberado", y declaró que no llevaba armas de fuego en el momento de su detención, pero que las ha llevado en otras ocasiones anteriores.

También dijo que durante algún tiempo estuvo huido de la Justicia y que alguna vez había repartido im-

presos clandestinos, pero que no había intervenido en voladuras y actos de terrorismo.

Asimismo, admitió que Juana Dorronsoro, esposa del también acusado Izoco de la Iglesia, era "liberada" de la ETA.

Echave Garicacelaya negó tener instintos violentos, aunque admitió estar de acuerdo con todas las órdenes que pudieran emanar de la dirección de la ETA.

A la pregunta de uno de los letrados defensores sobre si había sido suspendido "a divinis" por su obispo, contestó que no había recibido notificación alguna en este sentido, y creía, por tanto, que seguía siendo párroco.

Tras la declaración del P. Echave, la sesión fue levantada hasta las diez horas de mañana.

## AMBIENTE PERJUDICIAL

Antes de que el presidente preguntara si se deseaba interrogar a los acusados, el abogado defensor de Mario Onaindia Nachiondo—para quien el fiscal ha pedido en conclusiones provisionales la pena de muerte y sesenta años de cárcel—, don Miguel de Castells Arceche, letrado del Colegio de Abogados de San Sebastián y que durante el estado de excepción en toda España estuvo deportado de su ciudad, intervino para decir lo siguiente:

"Me dirijo a la presidencia para pedir que efectúe su protesta ante los órganos correspondientes en la Capitania porque la Prensa del Movimiento y otros órganos oficiales están machacando sobre este asunto, dando como probados hechos que están sometidos a la vista y fallo, y creando más bien un ambiente perjudicial para la serena administración de la Justicia. Pedimos, por esto, que la presidencia se dirija a la autoridad judicial competente para que se ponga término a esta situación".

El presidente contestó: "Se hará, como conste en acta".—(De "Arriaba").

## NO HABRA RESTRICCIONES EN LAS RUEDAS DE PRENSA

Burgos, 8.—Ninguna restricción habrá en lo sucesivo, igual que ha venido procediéndose hasta la fecha, en las conferencias de Prensa que los abogados defensores celebren en Burgos, según se ha puntualizado esta noche a los periodistas que realizan la información del consejo de guerra.

Hasta ahora—se añade—, estas conferencias de Prensa venían celebrándose particularmente, y desde ahora puede decirse que cuentan con la aprobación oficial.

Por tratarse de conferencias de Prensa, podrán asistir todos los periodistas que, como tales, están acreditados en estos días en Burgos, tan-

to nacionales como extranjeros, excluyéndose, naturalmente, aquellas personas que no fueran periodistas y que, por tanto, no tienen que cumplir ninguna misión informativa.

Al mismo tiempo, se hace constar que en estas conferencias de Prensa no estará presente ningún delegado oficial designado por la autoridad gubernativa, como se había interpretado esta mañana.

## PRESENCIA DENEGADA

Burgos, 8.—En la habitual rueda de Prensa celebrada esta noche entre los abogados defensores y los correspondientes de los medios informativos, el letrado señor Echevarrieta Ortiz ha manifestado que había solicitado la presencia de los obispos de Bilbao y de San Sebastián para declarar como testigos en el consejo de guerra, pero que, en su momento, el juez instructor denegó esta prueba; porque, según el Código de Justicia Militar, los obispos pueden presentar testimonio por escrito.

El mismo abogado dijo que monseñor Cirarda, administrador apostólico de la diócesis bilbaína, había manifestado que pensaba acudir como testigo si era invitado para ello, pero que, de acuerdo con el referido precepto legal del Código de Justicia Militar, no ha sido citado.

Asimismo, los abogados defensores anunciaron que han dado cuenta a los decanos de los Colegios de Abogados de San Sebastián y Barcelona de las incidencias que—dijeron aquellos—están ocurriendo entre la presidencia y los letrados. En análogo sentido piensan mañana enviar otro escrito similar al decano del Colegio de Abogados de Madrid.

A la entrada al lugar donde se celebró la rueda de Prensa, agentes de la autoridad solicitaron la documentación a los correspondientes a fin de evitar que se introdujeran personas que no tuvieran obligaciones informativas.—E. Press.

**GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS**

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES**  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Avenida Fernández Ladreda, 18  
Teléfono 3971

**A. MARTI ABAD**  
Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Consulta diaria, de 10,30 a 1 y de 4 a 5  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E  
Teléfono 2938

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta. diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049  
Domicilio, 3902

Clinica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel 12. Teléfono 1825

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Plaza del Corpus, 2, 2.º - Tel. 1530  
Horas de consulta: 11 a 2 y 4 a 6

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano Rayos X  
Huesos  
Consulta diaria  
Fdez. Ladreda, 21, 4.º. E - Tel. 2031

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, 6, 2.º B. Segovia  
Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Avd. Fernández Ladreda, 18. Segovia  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2718

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º, C  
Segovia

**J. RODRIGO RODRIGO**  
Teniente coronel médico diplomado  
Medicina general  
Pulmón - Corazón  
Rayos X - Electrocardiografía  
Avenida Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 3316 - 2097

**CANDIDO GARCIA MARTIN**  
Dermatólogo del Estado por oposición.  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consultas: de 9,30 a 11,30 y de 1 a 2  
Tardes: Previa petición de hora  
F. Ladreda, 2 (Azoguevo). Tel. 1465

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo. Rayos X  
Consulta de 10 a 1  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado. Tocólogo municipal  
Consulta: de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857  
Gobernador Fdez. Jiménez, 15, 3.º  
Segovia

**RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**ELIAS GIL MARTIN**  
Médico odontólogo  
Consulta a las 11,30 y 4,30  
Plaza del Seminario, 3 Teléf. 5149  
Segovia

**J. L. GAONA MORELL**  
Medicina interna - Rayos X  
Consulta: Mañana, de 12,30 a 2 (martes, jueves y sábados).  
Tarde: 5 a 7 (excepto sábados).  
Plaza Guevara, 3. pral.  
Teléfono 5105

**ALFONSO GONZALEZ SPINOLA**  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y de 4 a 6  
Marqués de Mondéjar, 3, 1.º (Fernández Ladreda)  
Teléfono 5415 Segovia

**FRANCISCO DE JUAN**  
A. Respiratorio A. Cardiología  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

**PRACTICANTES Y COMADRONAS**

**LUIS DE ANDRES SOLER**  
Cirujano lista  
Nuevo sistema electromanual para consulta a domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble, 14 Teléfono 1915

**HAY OBLIGACIONES CON LUZ PROPIA**

**UNION ELECTRICA**

Anuncia la emisión de 2.500.000.000 de ptas. en obligaciones convertibles.

**8% de interés neto**

Autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo

**Capital acciones: 10.862.418.000**  
**Reservas: 3.056.941.371**  
**Cuenta regulon: 849.492.814**

BANCO HISPANO AMERICANO	BANCO URQUIJO	BANCO DE ARAGON
" Español de Crédito	" Central de Santander	" de Bilbao
" de Vizcaya	" de Gijón	" Herrero
" de San Sebastián	" Guipuzcoano	" Iberico
" Garriga Nogues	" Pastor	" Zaregotzian
" Mercantil e Industrial	" Crédito Navarro	" Vitoria
" Popular Español		" del Norte
" Industrial de León		

**CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO** y en las oficinas de todas las CAJAS DE AHORRO DE ESPAÑA

La suscripción quedará abierta el día 15 de diciembre de 1970

Publicidad autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo según registro nº 51/1970

**PRIMERA OPCION PARA SU CANJE POR ACCIONES A LOS TRES AÑOS**

Reembolsos por sorteos parciales con amortización total a los quince años.  
Estos títulos gozarán de los mismos beneficios conseguidos para anteriores emisiones.

**Los accionistas de la Sociedad tienen preferente derecho de suscripción. Oficinas de Información: Velázquez, 157 - José Antonio, 4**

IMAGEN Y SONIDO EN UN BOLSILLO

Los «videocassettes» a punto de inundar el mercado

Dos grandes marcas se lo disputan a escala universal. El sistema es muy semejante al magnetófono-cassette

Películas por episodios, cursos de todo tipo, programas musicales acompañados por la imagen en blanco y negro o color

En España no será una realidad a gran escala hasta dentro de cuatro años. Por GABRIEL RIVAS

El mundo de la técnica audiovisual no parece tener límite. Al menos esto demuestran los avances de los últimos años con el magnetófono «cassette» como protagonista de la vida moderna...

Sin embargo, este invento se queda atrás con la puesta en marcha de los «videocassettes», que en definitiva, es prácticamente igual que el magnetófono de este tipo...

volución en el «sector de las comunicaciones de masa». Y la afirmación tiene todos los visos de la realidad. Porque, por ejemplo, refiriéndose a Estados Unidos...

COMO ES EL «INVENTO»

En definitiva, sólo con algunas variaciones, los principios fundamentales para los dos grandes sistemas: el aparato reproductor de la imagen—o televisor pequeño—con la cápsula incorporada que reproduce imagen y sonido.

Pero, al margen de tecnicismos, al hombre de la calle, al componente de la sociedad de consumo lo que le interesa es el precio de estos aparatos, que, de momento, no parecen estar muy al alcance de las economías medias.

Los demás sistemas de videocassette tienen unos precios aproximados de costo, salvo los alemanes, que piensan lanzar al mercado la cinta al precio de 220 pesetas, y entre 12.000 y 23.000 el aparato reproductor.

DE CARA AL FUTURO

Pero todo esto son especulaciones. De momento se puede decir que videocassettes auténticas no existen en el mercado mundial, y que las construidas son a escala experimental...

Y dentro de ese consumo, como ocurre con todo, habrá su clasismo: la división entre los videocassettes de alta fidelidad, y los de consumo popular.

LAS APLICACIONES

Finalmente cabe un recuento de aplicaciones del invento. Según la primera casa fabricadora, la CBS, el aparato sirve para el adiestramiento de personal en grandes empresas...

Otra aplicación se encuentra en la formación de profesionales, y de hecho ya se habla de puesta al día en centros médicos.

Igualmente se puede aplicar para la formación de chicos y grandes en escuelas, bibliotecas, oficinas. Y pasando al campo del negocio del siglo—el coleccionismo—, ya se habla de la grabación por este sistema de la «Enciclopedia británica»

OCASION VEHICULOS USADOS, automóviles - camiones - tractores. Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véalos y pruébelos. MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A. Ctra. de San Rafael 64 - Segovia Teléfonos 3836 y 4220

LUQUE FABRICA ANTE - CUERO - NOVAC Modelos señora y caballero Concepción Jerónima, número 3 Teléfono 2287574 - Madrid

TIEMPO

INTENSAS NEVADAS EN LEON Y NAVARRA

También nevó ayer, por primera vez, en la capital de España

León, 8.—Durante la noche pasada y en la mañana de hoy ha nevado con intensidad en la montaña. El temporal afecta a toda la cordillera y continuaba a mediodía de hoy.

A partir de las once de la mañana, el sopor por el puerto de Pajares, en la divisoria de Asturias y León, es necesario la ayuda de cadenas. El espesor de la nieve es de 20 centímetros.

También están cerrados los puertos de San Isidro, Tarna, Las Señales y algunos más de la provincia.

En la capital hace bastante frío, aunque a veces luce el sol.—Cifra.

BORRASCAS DE AGUA-NEVE EN NAVARRA

Pamplona, 8.—El tiempo ha dado un cambio muy brusco. Los montes cercanos a la capital han aparecido cubiertos de nieve hasta más abajo de sus cimas.

Las sierras de Goñi, Aralar y San Donato, presentan una nevada de regular espesor. En la capital caen borrascas de agua-nieve.—Cifra.

FUERTE TORMENTA DE GRANIZO EN MALAGA

Málaga, 8.—Después de un día espléndido de sol, pero algo fresco, a las cinco menos cuarto de la tarde se desencadenó sobre Málaga una fuerte tormenta de granizo que ha durado por espacio de media hora.

Toda la ciudad se cubrió de blanco y posteriormente ha continuado una fuerte lluvia.—Mencheta.

CAMBIO BRUSCO DEL TIEMPO EN CASTELLON DE LA PLANA

Benicarló (Castellón de la Plana), 8.—Precipitaciones de agua-nieve se registran en esta localidad en la festividad de la Purísima, como faceta inédita desde hace más de dos años, al tiempo que el frío se hace sentir más tras haber cambiado la temperatura súbitamente.

Esta gran variación atmosférica ha motivado que, aun siendo fecha festiva, valiéndose de la amistad con los comercios, han sido numerosas las personas que han adquirido prendas de abrigo y paraguas, siendo posiblemente el día de hoy la jornada en la que han vendido más objetos de éstos desde finales de octubre.—Cifra.

PRIMERA NEVADA SOBRE MADRID

Poco antes del mediodía de ayer

comenzaron a caer copos de nieve con cierta intensidad, llegando a cuajar en algunas zonas de la capital.

Tras varios meses de sequía continuada, que apenas ha sido interrumpida por algunos chubascos aislados, Madrid parece que va a sufrir una ola de frío. La temperatura de ayer descendió sensiblemente en comparación con los días anteriores.

PRIMERA NEVADA DEL AÑO EN CEHEGIN

Cehegin, 9.—La primera nevada del año ha empezado a caer desde la madrugada de hoy sobre esta ciudad y pueblos vecinos, después de dos días de intenso frío.

La nieve ha alcanzado una altura de 15 centímetros y es muy beneficiosa para la huerta, debido a la gran sequía reinante.

Con motivo de la fuerte nevada, el mercado semanal, que se celebra en el día de hoy no ha podido realizarse al no acudir ningún vendedor de la región.—Cifra.

Siete mil quinientos millones de pesetas invertidos en la central nuclear de GAROÑA

Santa María de Garoña (Burgos), 8.—A finales de marzo, posiblemente, podrá entrar en funcionamiento la central nuclear de Santa María de Garoña, de la empresa «Nuclenor», constituida, a partes iguales, por «Iberduero» y «Electra de Viesgo».

PROFUNDA REVOLUCION

Según los expertos este invento será el que cause más profunda re-

Los distintos sistemas

Eso es, en líneas generales, el nuevo invento, cuya explotación se disputan las primeras firmas del ramo en todos los países occidentales, centro de la sociedad de consumo.

Sin embargo, solamente dos empresas se dividirán el mercado internacional, o las futuras concesiones a las empresas nacionales. Estas dos empresas son la CBS y la RCA, tras las cuales hay ocho o diez más, pero con sistemas de inferior calidad a los patentados por estas dos casas.

El sistema de la CBS está basado en una micropelícula a emulsión fotográfica. El de la RCA—sistema «Selectavisión»—consiste en una película muy sutil, de materia plástica, impresa con el procedimiento olográfico mediante un rayo laser.

Junto a estos dos grandes competidores universales figuran otros sistemas de video-cassette en los mismos Estados Unidos, en Japón, Alemania, Holanda, Italia y Gran Bretaña. Pero todos estos son competidores a pequesíma escala.

PHILIPS incl-matic con tambor inclinado. La lavadora super-automática de centrifugado perfecto. Ahora con su nuevo precio reducido de 17.373 pesetas. DISTRIBUIDOR Galerías Sta. Columba

TECA Ganadero de ovino. Con piensos granulados TECA obtendrá: Mayor producción de leche en sus ovejas. Más carne, y en menos tiempo, en sus corderos. Mayor comodidad. ...Y ahorrará dinero. Una vez más PIENSOS «TECA» resuelve la rentabilidad de su explotación ganadera. PIENSOS TECA. Fábrica en Zamarramala. Teléfono 4 (Segovia). Oficinas: San Juan, 6. Teléfonos 48-25 y 53-36 - SEGOVIA

AYUNTAMIENTO de Carbonero el Mayor SUBASTA DE MADERAS

El día 11 de los corrientes, a las 12 y 13 horas, respectivamente, tendrán lugar en este Ayuntamiento las subastas de maderas de los montes de estos propios «Cafria» y «El Mayor y Solilleja», para el año forestal 1970-71.

Las proposiciones pueden presentarse en Secretaría municipal hasta las 13 horas del día hábil anterior: ro del actual.

Para más datos puede consultarse el B. O. de la provincia número 136, de fecha 16 de noviembre anterior.

Carbonero el Mayor, 1.º de diciembre de 1970.—El alcalde.

NAVIDAD PARA TODOS.

Nuestra ayuda a las familias que la precisan podemos dársela el 13 de diciembre en la colecta de los templos.

MOTRANSA nueva gama. BASTIDOR, FILTRAJE DE GAS-OIL, DIFERENCIAL, SISTEMA DE SEMIEJES Y PALIERES. ROBUSTEZ Y EFICACIA EN TODOS LOS ORGANOS. \* Mayores cilindradas con menos revoluciones. \* Nuevos diseños con mayor longitud y perfecta maniobrabilidad. \* Frenos de disco. \* Elevador con control automático. MODELOS ■ 10/60 standard ■ 652 ■ 4RM ■ 551. MOTRANSA - NUFFIELD. Carretera Soria, Km. 3 - Apartado 101 - VALLADOLID. El tractor fabricado en Castilla para el agricultor castellano. Distribuidor en Segovia y provincia: J. HORCAJO, S. A.

## EL CONSEJO DE GUERRA

# SIGUIO ESTA MAÑANA LA SESION A PUERTA CERRADA

Después del grave incidente que obligó a desalojar al público de la sala

**Parece que el fiscal jurídico militar ha iniciado su informe**

Burgos, 9.—Después del grave incidente provocado por los dieciséis procesados miembros de la ETA, el consejo de guerra que se sigue contra sus actuaciones a puerta cerrada, en la sala de justicia de la auditoria de la sexta región militar.

Según parece, durante esta mañana inició su informe el fiscal jurídico militar de la región.

### POSIBLE COMUNICACION OFICIAL

Se espera que al término de la sesión matinal de hoy, el tribunal juzgador, que preside el coronel de Caballería don Manuel Ordovás, facilite a los periodistas una comunicación oficial sobre la continuación del proceso y si éste será a puerta cerrada o en vista pública, ya que según el código de justicia militar, es competencia del presidente del Consejo señalar estas circunstancias.

El artículo 772 del referido cuerpo legal, dice que los Consejos de Guerra serán públicos. Sin embargo, prosigue dicho precepto, cuando razones de moralidad u otros respectos lo exigieren, o cuando así convenga para la conservación del orden o la disciplina, así como cuando se trate de delitos de espionaje, la autoridad judicial o el presidente podrán acordar que se verifique a puerta cerrada.—Cifra.

### Vuelve a transmitir el "Lunajod"

Bochum, 9.—El Observatorio del Instituto Astronómico y Espacial de esta ciudad alemana ha registrado las primeras señales radiadas del vehículo soviético «Lunajod» después de una pausa de medio mes de noche lunar. La recepción que comenzó el martes por la noche, fue excelente.

Técnicos de este observatorio han informado que durante este tiempo de inactividad los equipos de acumuladores solares del «Lunajod» han permanecido desconectados. La puesta en funcionamiento de las baterías y aparatos de emisión revelan el estado de óptima conservación de las instalaciones.—Efe.

## HA MUERTO el cardenal Benno Gut

Ciudad del Vaticano, 9.—El cardenal Benno Gut, prefecto de la Sagrada Congregación para el Culto Divino, ha fallecido la noche pasada en Roma, a los 73 años de edad, tras una larga dolencia, según se anunció hoy en el Vaticano.

El purpurado, que pertenecía a la Orden de Benedictinos Confederados, había nacido en Reiden, Suiza, el 1 de abril de 1897.

El cardenal había sido internado en la clínica «Salvator Mundi». Poco antes de la pasada medianoche, sufrió un ataque cardíaco y dejó de existir.

Las condiciones del paciente eran ya gravísimas desde el lunes pasado. Después de la muerte del cardenal suizo el Sacro Colegio queda compuesto de 126 purpurados.—Efe.

### NIEBLA

## Choque de 40 vehículos en una autopista inglesa Más de 20 heridos

Derby (Inglaterra), 9.—La densa niebla ha sido la causa de un espectacular choque en cadena que esta mañana se ha registrado en la autopista «M-1» que va de Londres al Norte.

Unos 40 vehículos han chocado entre sí, formando una impresionante fila que ha cortado el tráfico de la autopista, obligando a la Policía a desviar la circulación por carreteras adyacentes. Según los primeros informes hay más de una veintena de heridos.—Cifra.

## PORTUGAL RECHAZA LA CONDENA del Consejo de Seguridad de la ONU

Por la invasión de GUINEA en noviembre pasado

**El procedimiento seguido—dice Lisboa—constituye una violación flagrante de las reglas jurídicas más elementales**

Lisboa, 9.—El Gobierno luso ha rechazado hoy, en una nota publicada por el ministro portugués de Asuntos Exteriores, las acusaciones formuladas contra el mismo en la resolución votada ayer por el Consejo de Seguridad a propósito de los sucesos de Guinea.

## Absoluta normalidad laboral y de orden público en Guipúzcoa y Vizcaya

San Sebastián, 9.—Durante la mañana de hoy no ha habido que registrar en San Sebastián, ni en la provincia, incidentes de orden público ni laborales, según han informado fuentes autorizadas.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 9.—Durante toda la mañana de hoy, la normalidad laboral ha sido absoluta en toda la provincia de Vizcaya, según informa la Delegación Provincial de Trabajo.

Desde el pasado jueves, se habían venido produciendo paros en toda la provincia, principalmente en las empresas de mayor censo de productores, como protesta por el Consejo de Guerra que se celebra en Burgos. Poco a poco, en días sucesivos, fue disminuyendo el número de trabajadores en paro y hoy, concretamente, la actividad laboral ha sido completa en todas las empresas de la provincia.—Cifra.

Esta nota se alza por otra parte, «contra el procedimiento seguido, que constituye una violación flagrante de las reglas jurídicas más elementales».

El Consejo de Seguridad condenó a Portugal «por su invasión de la República de Guinea el mes pasado».

Por once votos a favor, ninguno en contra y cuatro abstenciones, el Consejo aprobó un proyecto de resolución afroasiático que advierte también al Gobierno portugués que se adoptarán «medidas apropiadas en caso de que vuelvan a repetirse ataques armados contra Estados africanos independientes».—Efe.

### INVENTO

## Aparato que elimina los gases tóxicos de los escapes de automóviles

**Y reduce el consumo de aceite y de combustible**

Moscú 9.—Ingenieros soviéticos afirman haber inventado un aparato que elimina prácticamente el monóxido de carbono y gases tóxicos de los escapes de automóviles. También reduce el consumo de combustible en un cinco por ciento y disminuye en gran parte el consumo de aceite.—Efe-Reuter.

## Sin novedad en el secuestro del cónsul de Alemania en San Sebastián

Bilbao, 9.—«Seguimos sin recibir noticia alguna en relación con el secuestro del cónsul honorario de San Sebastián», ha dicho esta mañana el cónsul general de Alemania Federal en Bilbao, a un redactor de Cifra.

Preguntado si había tenido algún comunicado especial de la Embajada alemana en Madrid, contestó, igualmente, en sentido negativo. «No hay ninguna novedad hasta el momento, ni aquí en Bilbao ni en la Embajada, que yo sepa».—Cifra.

\*\*\*  
Bonn, 9.—La comisión de emergencia del Ministerio federal de Relaciones Exteriores informó a preguntas de la agencia Efe, que no existe aún ningún conocimiento por vía oficial, a través del contacto establecido por el cónsul general en Burdeos, Christian Sell, sobre el paradero del cónsul honorario secuestrado ni respecto a las condiciones que reclaman los secuestradores para poner en libertad a Beihl.

La opinión pública alemana carece de informaciones oficiales pero de existir alguna pista o trato fructuoso de canje o de redención del prisionero, no parece lógico su poner que las autoridades federales deseen dar publicidad a dichos trámites que por la naturaleza del asunto han de permanecer secretos.—Efe.

### BRASIL

#### Nuevo mensaje de los secuestradores de Bucher

Río de Janeiro, 9.—Un nuevo mensaje de los secuestradores del embajador suizo en Brasil fue encontrado anoche en la iglesia de la misión libanesa maronita, en la calle conde de Bomfim del barrio carioca de Tijuca.

La carta fue encontrada por el rector de la iglesia, que inmediatamente la trasladó al «DOPS» Departamento de Orden Político Social.

Se ignora de momento el texto del mensaje, así como el de los dos anteriores también presuntamente auténticos, encontrados uno ayer en la playa de Botafogo —por aviso recibido por el nuncio— y otro en el barrio de Jaguarzinho.

Dado que oficialmente no se han divulgado textos de tales mensajes ni siquiera reconocido expresamente su existencia, no se sabe si el Gobierno tienen intención de mantener diálogo con los secuestradores.—Efe.



San Sebastián.—Doña Bonifacia Torres, esposa del cónsul alemán señor Beihl, con su hija Lucia, han aceptado ser fotografiadas con el fin de dar testimonio gráfico para que llegue hasta su esposo y compruebe que no es verdad la noticia difundida por una emisora alemana en la que se dijo había sufrido un grave ataque al corazón.—(Telefoto Europa Press.)

### CIRUGIA

## HACE 3.000 AÑOS LOS MEDICOS YA ABRIAN LA CABEZA

Moscú, 9.—Los médicos de la Edad de Bronce, en la región báltica, realizaban operaciones quirúrgicas de cráneo, con éxito, hace tres mil años, según informa hoy la agencia soviética de noticias «Tass». La agencia soviética dice que, durante unas excavaciones se han encontrado los restos de un hombre adulto que había sufrido una operación en la cabeza. Los rayos «X» han demostrado que el cirujano había abierto y luego cerrado las placas craneanas externas e internas. La razón de la operación se cree que fue una reducción de la abertura de los vasos sanguíneos, en la base del cráneo. Las cicatrices muestran que el paciente había sobrevivido a la operación.—Efe-Reuter.

### Muerto por la coz de una vaca

León, 9.—Victoriano Martínez Castellanos, de 55 años de edad, vecino de San Pedro de Castañeros, resultó muerto al sufrir la coz de una vaca.

Al parecer Victoriano Martínez estaba poniendo a mamar a un ternero cuando sufrió el golpe, quedando conmocionado y como la vaca estaba suelta, fue pisoteado por ésta hasta causarle la muerte.—Cifra.

### CUMPLIO la VOLUNTAD DEL AMIGO MUERTO

Y se casó con la viuda

Grain, (Inglaterra) 9.—Antes de morir, Henry Cromer, de 78 años, escribió una nota para su mejor amigo Henry Baker, pidiéndole que se casara con su viuda.

El mensaje, que guardaba en una lata de galletas, decía «Por favor Henry, si algo me ocurriera, cuida de Janet. Cástate con ella, y sed felices».

Janet ha sido una buena esposa y tú mi mejor amigo, que Dios os bendiga».

### VOLUNTAD CUMPLIDA

Su último deseo fue respetado, y ayer Janet contrajo matrimonio con Henry Baner, de 77 años, que vive solo a unos metros de la casa de su fallecido amigo.

El reverendo William Hutchinson, que realizó la ceremonia, dijo: «Eran como dos hermanos, y durante muchos años trabajaron juntos en la misma granja».

La nueva señora Baber comentó: «Estoy encantada de satisfacer el último deseo del pobre Henry, después de todo, eran como hermanos».—Efe.

## LA BOLSA

Madrid, 9.—Da comienzo la semana con una sesión de tendencia débil, en general. Las bajas afectaron a todos los sectores del mercado en mayor o menor proporción. El índice general se vio, por tanto, influido de esta tendencia bajista del mercado.

De un total de 105 clases de valores contratados en renta variable, 15 suben, 54 bajan y 36 no varían. Índice general de la sesión: 90,90 contra 91,47.—Cifra.

## Hasta sus últimas consecuencias LOS OBISPOS HISPANOAMERICANOS SEGUIRAN DENUNCIANDO LA INJUSTICIA

Gran signo de madurez la apertura de la Iglesia hacia el Gobierno de Allende en Chile

Méjico, 9.—«Los obispos hispanoamericanos continuarán denunciando hasta sus últimas consecuencias las estructuras de injusticia que prevalecen en la región», declaró hoy el obispo argentino Vicente F. Azpe, en el curso de una conferencia de prensa celebrada en el Centro Nacional de Comunicación social (CENCOS) de esta capital.

### GRAN SIGNO DE MADUREZ

Al referirse al caso chileno, opinó el obispo que «es un signo de madurez muy grande la apertura de la Iglesia de ese país hacia el Gobierno de Salvador Allende». Dijo también el prelado que los conceptos tradicionales de la caridad, la humildad y el amor no han sido aplicados sino en sentido individual y lo urgente es que se denuncien las estructuras de opresión que hacen que aquella caridad y aquellos actos de amor no sirvan para liberar a los que sufren ese estado estructural.—Efe.